

Multikocher Multicuisineur Macchina multifunzione per cottura « All-in-one »



Fust Service
0848 559 111 • www.fust.ch

Betty Bossi

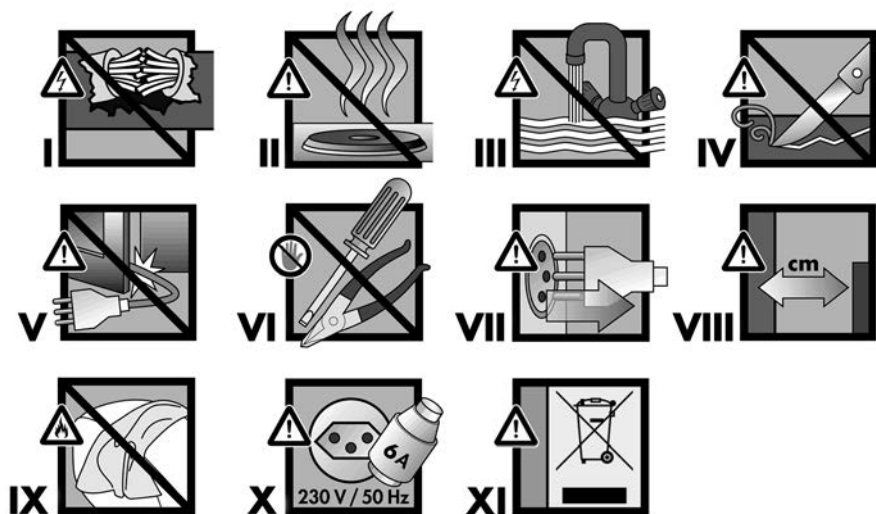
Inhalt / Sommaire

Sicherheit	4
Sicherheitshinweise	7
Verletzungsgefahr / Verbrennungsgefahr	15
Vor der Inbetriebnahme	16
Gerätebeschreibung	17
Die Tasten und ihre Funktionen	18
Inbetriebnahme	21
Kochprogramme	22
Kochprogramm-Tabelle	24
Reinigung	25
Problembhebung	25
Service	64
Reparatur	65
Technische Daten	66
Sécurité	5
Directives de sécurité	26
Risques de blessures / de brûlures	33
Avant la mise en service	35
Description de l'appareil	36
Les touches de fonction	37
Mise en service	40
Les programmes de cuisson	41
Le tableau des programmes de cuisson	43
Nettoyage	44
Dépannage	44
Service	64
Réparation	65
Dates techniques	67

Indice

Sicurezza.....	6
Istruzioni di sicurezza.....	45
Rischi di lesioni / di ustioni.....	52
Prima della messa in funzione.....	54
Descrizione del dispositivo.....	55
I tasti di funzione.....	56
Messa in funzione.....	59
Programmi di cottura.....	60
Tabella di programmi di cottura.....	62
Pulizia.....	63
Risoluzione problemi.....	63
Servizio.....	64
Riparazione.....	65
Dati tecnici.....	68

Sicherheit / Sécurité / Sicurezza



Hinweise zum Verständnis

Die nummerierten Warnbilder zeigen Ihnen Hinweise, die für Ihre Sicherheit wichtig sind. Bitte befolgen Sie diese, um allfällige Verletzungen zu vermeiden.

I. Bei beschädigtem Netzkabel Gerät zum nächsten FUST-Reparaturdienst bringen.

II. Gerät nicht auf heiße Flächen stellen.

III. Gerät nicht unter fließendes Wasser halten oder in Wasser tauchen.

IV. Keine scharfen Gegenstände verwenden.

V. Netzkabel nicht einklemmen.

VI. Gerät nicht selbst reparieren.

VII. Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

VIII. Raum freihalten für das Gerät.

IX. Gerät nicht bedecken.

X. Gerät nur an Steckdosen mit der vorgesehenen Spannung hängen, siehe „Stromanschluss“ Seite 11.

XI. Ausgediente Geräte müssen unbrauchbar gemacht und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und trennen Sie das Netzkabel vom Gerät. Bringen Sie das Gerät zur nächsten FUST-Filiale.

Remarques pour la compréhension

Les symboles d'avertissement numérotés du rabat de couverture vous montrent des directives qui sont importantes pour votre sécurité. Veuillez les observer pour éviter des blessures éventuelles.

I. Si le cordon est défectueux, apporter l'appareil au service de réparation FUST le plus proche.

II. Ne pas poser l'appareil sur des surfaces brûlantes.

III. Ne pas passer l'appareil sous l'eau courante ni le plonger dans l'eau.

IV. N'utilisez pas des objets coupants.

V. Veiller à ne pas coincer le cordon.

VI. Ne pas réparer vous-même l'appareil.

VII. Tirer la fiche hors de la prise.

VIII. Veiller à ce qu'il y ait suffisamment d'espace autour de l'appareil.

IX. Ne pas couvrir l'appareil.

X. Brancher l'appareil uniquement à une prise de courant de la tension indiquée, voir paragraphe „Branchement électrique“ page 30.

XI. Les appareils usagés doivent être rendus inutilisables. On n'a pas le droit de rejeter les appareils électriques dans les ordures ménagères. Débranchez la fiche de la prise et détachez le cordon d'alimentation de l'appareil. Apportez l'appareil à la prochaine succursale FUST.

Notizie per la comprensione

I segni d'avvertimento numerati al risvolto di copertina mostrano istruzioni importanti per la Sua sicurezza. Si prega di rispettarli, per evitare eventuali lesioni.

I. In caso di un danneggiamento del cavo d'alimentazione consegnare l'apparecchio al più vicino centro di riparazione FUST.

II. Non posizionare l'apparecchio su una superficie calda.

III. Non porre l'apparecchio sotto l'acqua corrente né immergerlo in acqua.

IV. Non utilizzare oggetti taglienti.

V. Non incastrare il cavo d'alimentazione.

VI. Non eseguire alcuna riparazione sull'apparecchio.

VII. Estrarre la spina dalla presa di corrente.

VIII. Lasciare spazio libero attorno all'apparecchio.

IX. Non coprire l'apparecchio.

X. Allacciare l'apparecchio solamente a una presa di corrente con la tensione prevista, veda il paragrafo „Allacciamento elettrico“ pg. 49.

XI. Gli apparecchi divenuti inservibili devono essere resi inutilizzabili e non possono essere gettati nelle immondizie. Estrarre la spina dalla presa di corrente e separare il cavo di alimentazione dall'apparecchio. Consegnare l'apparecchio alla succursale FUST più vicina.

Liebe Kundin, lieber Kunde

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses praktischen Multikochers von Betty Bossi und FUST, mit welchem Sie ohne Mühe köstliche Eintöpfe, Schmorgerichte, Currys oder auch Kuchen und Gebäck zubereiten können. Der Multikocher brät an, kocht, schmort und bäckt bzw. hält Speisen warm – freuen Sie sich auf das „All-in-one“ Gerät, das in Ihrer Küche schnell unentbehrlich werden wird.



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der Installation und der ersten Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch.

Nur dann können Sie beste Ergebnisse und höchste Betriebssicherheit erzielen. Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise um Unfälle und Schäden zu vermeiden. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen sorgfältig auf.

⚡ Bringen Sie die stromführenden Teile niemals mit Wasser in Kontakt. Der Deckel und Garbehälter werden bei Gebrauch heiss! Achten Sie darauf, sich nicht an diesem Zubehör, am heissen Dampf oder dem Kondenswasser zu verbrühen! Berühren Sie die heissen Geräteteile nur an den Griffen oder verwenden Sie Kochhandschuhe!

Gebrauch

- Der Multikocher ist ausschliesslich für den privaten Gebrauch bestimmt. Jeglicher Missbrauch des Gerätes ist wegen der damit verbundenen Gefahren strengstens verboten! Verwenden Sie das Gerät nur gemäss der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Vorschriften. Wird das Gerät zweckentfremdet oder falsch bedient, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
- Verwenden Sie den Multikocher nur für die Zubereitung von Schmorgerichten, Currys, Eintöpfen u.ä.. Jeder andere, vom Hersteller nicht

Sicherheitshinweise

empfohlene Einsatz, kann zu Bränden, Stromschlag oder Verletzungen führen.

- Wird das Gerät für gewerbliche Zwecke eingesetzt, erlischt jeder Garantieanspruch.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör und Zubehör, das ausdrücklich vom Hersteller empfohlen wird. Die Verwendung von falschem Zubehör kann zur Beschädigung des Gerätes führen.
- Bitte achten Sie darauf, dass die Gerätebasis innen wie aussen niemals mit Wasser in Kontakt kommen darf.
- Verwenden Sie den Garbehälter nur mit diesem Gerät und stellen Sie ihn nicht in einen Mikrowellenherd oder in einen Backofen.
- Benutzen Sie das Gerät nie ohne den Garbehälter (**G**) und schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn der Garbehälter leer oder ohne Wasser/Flüssigkeit ist.

- Überfüllen Sie den Garbehälter nicht. Füllen Sie den Garbehälter höchstens bis zur Markierung MAX (max. Füllmenge 3,5 l).
- Wartung und Reparaturen, einschliesslich Austausch des Netzkabels, nur von Ihrem FUST-Reparaturdienst durchführen lassen. Für Reparaturen dürfen nur Original-Ersatzteile benutzt werden, andernfalls könnte Ihr Gerät beschädigt oder Sie selbst verletzt werden.
- Um Verbrennungen vorzubeugen, sollten Sie immer Ofenhandschuhe tragen, wenn Sie den heissen Garbehälter und Deckel anfassen. Öffnen Sie den Deckel immer vorsichtig, der aufsteigende Dampf ist sehr heiss und kann Ihr Gesicht /Ihre Hände verbrühen.

Achtung!

Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise oder falschem Gebrauch kann das Gerät ernsthafte Verletzungen oder Verbrühungen verursachen.

- Halten Sie das Gerät und besonders alle Teile, die mit Lebensmittel in Kontakt kommen, sauber!
- Gerät nie mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung in Betrieb nehmen.

Benutzer

Das Gerät darf nur von Personen bedient werden, die mit dem Inhalt dieser Gebrauchsanweisung vertraut sind. Kinder und Personen unter Alkohol- oder Medikamenteneinfluss sind nicht befugt, das Gerät zu benutzen.

- Besondere Vorsicht gilt, wenn sich Kinder, ältere Personen oder Tiere in der Nähe des Multikochers befinden.
- Gerät nie unbeaufsichtigt in Betrieb lassen.
- **Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung bzw. Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden**

und die Gefahren, die bei der Benutzung entstehen könnten, verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern vorgenommen werden.

- **Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden!**
- Das Gerät und dessen Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.

Schutz für Kinder

Elektrische Geräte sind kein Spielzeug für Kinder. Lassen Sie den Multikocher deshalb nie unbeaufsichtigt, während er angeschlossen ist.

- Kinder dürfen nicht mit den Klebebändern und Verpackungsmaterialien des Gerätes spielen, da Lebensgefahr durch Ersticken droht.
- **Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.**
- **Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden!**

Stromschlag (X)

Achten Sie darauf, dass Sie die unter Spannung stehenden Teile nie berühren. Ein elektrischer Schlag kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen. Bitte beachten Sie die nachfolgenden Vorschriften!

• **Prüfen Sie Ihren Multikocher vor jedem Gebrauch. Um einen Stromschlag zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder Netzstecker beschädigt sind oder das Gerät anderweitige Störungen aufweist, heruntergefallen oder beschädigt ist. Führen Sie Reparaturen niemals selbst durch, sondern bringen Sie das Gerät zum nächsten FUST-Reparaturdienst, damit es überprüft und gegebenenfalls repariert werden kann. Sollte der Multikocher im Wasser stehen, berühren Sie ihn unter keinen Umständen! Berühren Sie das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen! Sollte der Multikocher nass oder feucht geworden sein, ziehen Sie sofort**

mit Gummihandschuhen den Netzstecker, bevor Sie ihn berühren!

- Halten Sie das Gerät von Hitze, direkter Sonneneinstrahlung und scharfen Kanten fern.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Netzstecker oder die Gerätebasis niemals ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten.

Netzkabel (I, II, III, IV, V, VI, VII)

- Im Falle eines beschädigten Netzkabels muss dieses durch den FUST-Reparaturdienst ersetzt werden, da dazu Spezialwerkzeug erforderlich ist. Klemmen Sie das Netzkabel nicht ein und schützen Sie es vor heißen Gegenständen.
- Eine Beschädigung des Netzkabels kann einen Kurzschluss, Feuer und / oder Stromschlag verursachen.
- Ziehen Sie den Stecker niemals am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose.

- Ziehen Sie nie zuerst den Netzstecker, um das Gerät auszuschalten, dadurch könnte es beschädigt werden. Schalten Sie das Gerät immer erst mit der CANCEL-Taste aus.

- **Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, nur dann ist das Gerät definitiv ausgeschaltet.**

- Keine schweren Gegenstände bzw. das Gerät selbst auf das Netzkabel stellen. Kurzschluss- und Brandgefahr!

- Verlegen Sie das Netzkabel immer so, dass niemand darüber stolpern kann. Es könnten Verletzungen auftreten oder das Gerät könnte beschädigt werden.

- Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen, damit niemand das Gerät herunterziehen oder sich daran verletzen kann.

- Das Netzkabel darf nicht mit den heißen Geräteteilen in Berührung kommen.

- Knicken Sie das Netzkabel nicht und wickeln Sie es nicht um das Gerät.

Stromanschluss (I, X)

 **Ein nicht ordnungsgemäßer Umgang mit Strom kann tödliche Folgen haben.**

- Schliessen Sie den Multikocher nur an eine Wandsteckdose mit Wechselstrom mit einer Spannung von 230V/50 Hz an. Als Mindestabsicherung der Steckdose gilt 6 Ampère (siehe auch Angaben auf dem Typenschild).

- Schliessen Sie das Gerät niemals an einen Mehrfachstecker an oder an eine Steckdose, an der auch noch andere Geräte angeschlossen sind.

- Den Netzstecker niemals in eine lockere oder beschädigte Steckdose stecken. Stromschlag- und Brandgefahr!

- Verwenden Sie niemals ein defektes Stromkabel. Im Falle einer Beschädigung kontaktieren Sie bitte den FUST-Reparaturdienst.

- Ein Verlängerungskabel sollten Sie nur verwenden, wenn sich dieses in einwandfreiem Zustand befindet.

- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit aus dem Garbehälter tritt und in die Gerätebasis bzw. auf die elektrischen Kontakte gelangt.
- Überfüllen Sie den Garbehälter nie! Achten Sie auf die MAX-Markierung im Garbehälter.
- Schalten Sie das Gerät immer mit der CANCEL-Taste aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehör oder Teile am Gerät anbringen. Dies gilt auch, wenn Sie das Gerät verstellen wollen.
- Vor dem Reinigen, Warten oder Aufbewahren immer Gerät vom Netz trennen.
- Das Gerät ist nur vom Netz getrennt, wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Bei Nichtbenutzung des Multikochers muss dieser ausgesteckt sein.
- Prüfen Sie Gerät und Kabel regelmässig auf Schäden. Ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb nehmen.
- Greifen Sie keinesfalls nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie immer erst den Netzstecker, bevor Sie es herausnehmen.
- Als zusätzlichen Schutz empfehlen wir die Installation eines Fehlerstrom-Schutzschalters (max. 30mA). Ihr Elektroinstallateur berät Sie gerne.

Standort (II, III, VIII, IX)

- Benutzen Sie das Gerät auf einer trockenen, hitze- und feuchtigkeitsbeständigen, stabilen Arbeitsfläche. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine Unterlage aus Metall.
- Das Gerät darf auch nicht auf einen empfindlichen Untergrund wie einen Glastisch, ein Tischtuch, lackierte Möbel etc. gestellt werden.
- Beim Gebrauch entweichen Wärme und Dampf aus dem Gerät. Wählen Sie einen gut belüfteten Standort für das Gerät mit einem Abstand von mindestens 20 cm zum nächsten Gegenstand oder zur nächsten Wand und decken Sie das Gerät nicht zu.

Verletzungsgefahr

- Stellen Sie das Gerät nicht unter einen Küchen-Hängeschrank.
- Platzieren Sie das Gerät nicht nahe hitze- oder dampfempfindlichen Gegenständen, Möbeln oder Objekten. Bedenken Sie beim Standort immer, dass Dampf aus dem Ventil im Gerätedeckel entweicht.
- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Apparaten auf, die Wärme abgeben wie z.B. Öfen, Gasherde, Kochplatten, etc.. Stellen Sie das Gerät in sicherem Abstand zu Wänden oder anderen Objekten auf, die in Brand geraten können wie beispielsweise Gardinen oder Handtücher (Baumwolle oder Papier etc.).
- Achten Sie darauf, dass das Gerät sicher und stabil steht, während es in Gebrauch ist oder solange es mit heissem Inhalt gefüllt ist.
- Platzieren Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern und sich daran verletzen kann.
- Das Gerät nicht in Räumen mit explosiven oder entflammbaren Stoffen bzw. Flüssigkeiten betreiben (z.B. Haar- oder Deospray).
- Sorgen Sie dafür, dass nichts auf das Gerät fallen kann und das Gerät selbst nirgends herunterfallen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z.B. Badewanne, Schwimmbecken etc.) und setzen Sie es weder Regen noch anderer Feuchtigkeit aus.
- Nichts auf das Gerät stellen. Gerät selbst auf kein anderes Haushaltsgerät stellen.
- Während des Betriebs ist das Gerät ausserhalb der Reichweite von Kleinkindern, Tieren oder Personen mit Behinderungen zu halten.
- Reservieren Sie sich für den Multikoher genügend Arbeitsfläche und achten Sie darauf, dass diese trocken und ausser Reichweite von Kindern ist.

Verletzungsgefahr / Verbrennungsgefahr

- Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen, damit niemand das Gerät herunterziehen oder sich daran verletzen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und halten Sie es von Hitze und offenen Flammen fern.
- Wenn Sie den Standplatz des Gerätes verändern wollen, müssen Sie dafür sorgen, dass das Gerät ausgeschaltet und ausgesteckt ist. Nehmen Sie das Gerät mit beiden Händen auf, wenn Sie es an einen anderen Platz stellen.
- Der Dampf, der dem Gerät entweicht, ist sehr heiss, verbrennen Sie sich nicht. Denken Sie auch daran, sich nicht über das Gerät zu beugen, während es in Betrieb ist. Das Kondenswasser, das vom Deckel (**F**) und vom Garbehälter (**G**) tropft, ist ebenfalls heiss. Besondere Vorsicht ist beim Öffnen des Deckels geboten!
- Der Garbehälter wird beim Gebrauch sehr heiss, achten Sie darauf, sich nicht daran zu verbrennen.

Verletzungsgefahr / Verbrennungsgefahr

- Während des Betriebs entsteht heisser Dampf.
- Gerät immer mit geschlossenem Deckel verwenden.
- Niemals Dampfauslassöffnungen/Ventil (**A**) im Deckel abdecken.
- Während und nach dem Kochen ist der Deckel mit Dampfauslassöffnung/Ventil (**A**) bzw. der Garbehälter (**G**) sehr heiss.
- Transportieren Sie das Gerät nicht, wenn es mit heissen Speisen gefüllt ist.
- Lassen Sie das Gerät immer abkühlen, bevor Sie den Garbehälter (**G**) entnehmen. Lassen Sie das Gerät immer abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder wegnehmen bzw. bevor Sie das Gerät reinigen oder lagern.
- Achten Sie auf den heissen Dampf, der austritt, wenn Sie den Deckel öffnen.

Bitte beachten Sie beim Gebrauch des Multikochers besonders:

- Gerät nie ohne Garbehälter oder mit leerem Garbehälter benutzen. Das Gerät könnte beschädigt werden!
- Garbehälter nie zum Waschen von Reis oder Getreide benutzen. Niemals mit Messern oder scharfkantigen Gegenständen im Garbehälter hantieren oder darin etwas schneiden. Dies könnte die Antihaffbeschichtung beschädigen. Verwenden Sie zum Umrühren und Mischen nur hitzebeständige Kunststoff-Kochlöffel oder Holz-Kochlöffel.
- Immer prüfen, ob sich im Gerät/Garkammer bzw. an der Aussen- und Unterseite des Garbehälters Speisereste, Feuchtigkeit oder Verunreinigungen befinden. Sollte dies der Fall sein, so wischen Sie alles sauber und trocknen Sie alles, bevor Sie den Garbehälter in das Gerät setzen und dieses einschalten.
- Stellen Sie immer sicher, dass der Temperatur-Sensor in der Bodenmitte der Gar-

kammer durch nichts blockiert wird.

- Schliessen Sie immer den Deckel, so dass er hörbar einrastet, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Garbehälter nie überfüllen und immer die Maximal-Markierung MAX beachten.
- Die Innenflächen des Geräts sowie der Garbehälter sind während des Gebrauchs und auch eine Weile danach sehr heiss. Bitte nur mit Ofenhandschuhen berühren!
- Gerät nur bewegen, reinigen oder lagern, wenn es komplett abgekühlt ist.
- Netzkabel, Netzstecker oder Gerätebasis niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- Niemals den Silikon-Ring an der Deckel-Innenseite entfernen. Er kann nicht wieder eingesetzt werden, wenn er einmal entfernt wurde.
- Gerät nie ohne eingesetztem Ventil benutzen.
- Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch wie in der Rubrik „Reinigung“ beschrie-

ben gereinigt werden. Der Garbehälter darf nicht in der Spülmaschine gereinigt werden. Auch die Gerätebasis darf nicht in Wasser getaucht werden.

Vor der Inbetriebnahme

- Nehmen Sie alle Teile des Multikochers aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Achten Sie darauf, dass mit diesen keine Kinder spielen, vor allem nicht mit Plastiktüten (Erstickungsgefahr).
- Entfernen Sie alle Aufkleber und die Schutzfolie am Bedienfeld.
- Reinigen Sie alle Geräteteile, die mit Lebensmittel

in Kontakt kommen, wie in der Rubrik „Reinigung“ beschrieben. Tauchen Sie die Gerätebasis nicht in Wasser. Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel.

- Überprüfen Sie, ob der Multikocher unbeschädigt ist. Wenn nicht, wenden Sie sich an den nächsten FUST-Kundendienst.
- Überprüfen Sie vor Gebrauch immer, ob sich der Gerätestecker und die Steckdose in einwandfreiem Zustand befinden. Ungenügender Kontakt könnte das Gerät beschädigen.

Übersicht / Gerätebeschreibung

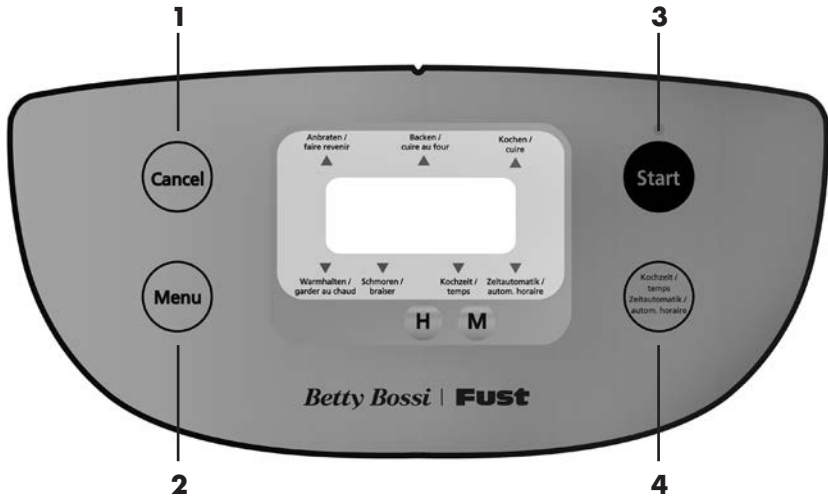


Übersicht der Geräteteile

- A** Dampfventil (abnehmbar)
- B** Bedienfeld
- C** Entriegelungsknopf für Deckel
- D** Gehäuse, inliegend der Garbehälter
- E** Buchse für Netzkabel-Adapter
- F** Deckel
- G** Garbehälter
- H** Inneres Dampfventil
- I** Kochlöffel
- J** Messbecher
- K** Netzkabel (abnehmbar)
(ohne Abbildung)



Die Tasten und ihre Funktionen



Die Funktions-Tasten

1. CANCEL-Taste

Wenn Sie während des Betriebs, egal in welchem Programm, diese Taste drücken, so schalten Sie das momentane Kochprogramm ab und das Gerät kehrt in den Standby-Modus zurück.

Im Standby-Modus ist die CANCEL-Taste deaktiviert.

2. MENU-Taste

Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet, können Sie durch Drücken der MENU-Taste die verschiedenen Kochprogramme wählen. Durch jedes Drücken springt das Programm um eine Position weiter. Beim jeweils gewählten Programm leuchtet der Pfeil rot auf.

Sollte ein Programm eingeschaltet sein und das Gerät in diesem Programm arbeiten, so ist die MENU-Taste deaktiviert.

3. START-Taste

Wenn Sie ein Programm mit der MENU-Taste gewählt haben, so startet dieses Programm erst, wenn Sie die START-Taste gedrückt haben. Das Funktionslicht über der Start-Taste leuchtet konstant und das Koch- bzw. Backprogramm startet.

Wenn Sie die START-Taste im Standby-Modus drücken, so startet das Kochprogramm „Anbraten“.

Wenn Sie zum Kochprogramm auch noch die Funktion „Kochzeit“ oder „Zeitautomatik“ wählen wollen, so müssen Sie als erstes diese Funktion mit den Tasten „Kochzeit / Zeitautomatik“ sowie „H“ und „M“ einstellen und erst danach die START-Taste drücken.

Sobald Sie die START-Taste gedrückt haben, zählt die Kochzeit bzw. eingestellte Zeit für zeitverzögertes Kochen, welche im Display aufleuchtet, herunter.

Während das Kochprogramm läuft, können Sie das Programm jederzeit durch Drücken der CANCEL-Taste beenden.

4. Timer-Taste „Kochzeit / Zeitautomatik“

Wenn Sie von den ab Werk programmierten Standardeinstellungen abweichen wollen, können Sie mit der Timer-Taste „Kochzeit / Zeitautomatik“ in allen Programmen die Kochzeit (Dauer) einstellen und im Programm „Kochen“ zusätzlich noch die Zeitautomatik für zeitverzögertes Kochen.

Kochzeit einstellen

In allen Programmen können Sie die Kochzeit einstellen, d.h. wie lange das Gerät in dem gewählten Programm kochen soll. Wenn Sie eines der Programme mit der MENU-Taste gewählt haben und Sie drücken im Anschluss einmal die Taste „Kochzeit / Zeitautomatik“, so leuchtet das Funktionslicht über „Kochzeit“ auf. Sie können nun mit den Tasten „H“ (für Stunden) und „M“ (für Minuten) die Zeit einstellen, wie lange das Programm bzw. die Kochzeit dauern soll.

Sobald Sie die START-Taste gedrückt haben, zählt die Kochzeit, welche im Display aufleuchtet, herunter.

Am Ende der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Die Tasten und ihre Funktionen

Zeitverzögertes Kochen im Programm „Kochen“

Im Programm „Kochen“ können Sie zusätzlich auch die Zeitautomatik (Zeitverzögertes Kochen) einstellen, nicht nur die Kochzeit. Wenn Sie das Programm „Kochen“ mit der MENU-Taste gewählt haben und Sie drücken im Anschluss einmal die Taste „Kochzeit / Zeitautomatik“, leuchtet das Funktionslicht über „Kochzeit“ auf. Geben Sie nun die gewünschte Kochzeit mit den Tasten „H“ (für Stunden) und „M“ (für Minuten) ein. Drücken Sie im Anschluss nochmal die Taste „Kochzeit/Zeitautomatik“, so leuchtet das Funktionslicht über „Zeitautomatik“ auf. Sie können nun mit den Tasten „H“ (für Stunden) und „M“ (für Minuten) die Zeit einstellen, nach welcher das Gerät das Kochprogramm beendet haben soll. Wählen Sie z.B. für die Kochzeit „30 Minuten“ und für die Zeitautomatik „3 Stunden“, so wird sich das Gerät nach Ablauf von 2 Stunden und 30 Minuten automatisch in das Kochprogramm schalten (das Funktionslicht über „Zeitautomatik“ erlischt), und das Kochprogramm wird 30 Minuten eingeschaltet sein.

Sie müssen in jedem Fall nach der Zeitautomatik-Einstellung des Kochprogramms die START-Taste drücken, erst dann wird das zeitverzögerte Kochprogramm in Gang gesetzt.

Mit der Zeitautomatik stellen Sie also die Zeit ein, nach welcher der Kochprozess beendet sein soll und können gleichzeitig die Kochdauer bestimmen.

Achtung!

Wenn Sie die Kochdauer nicht bestimmen, so kocht das Gerät nur 10 Minuten lang (Standardeinstellung ab Werk).

Generell gilt:

- Jeder Druck auf eine Taste wird von einem Signaltönen begleitet.
- Ist ein Programm beendet, ertönen mehrere Signaltöne.
- Wenn Sie die Tasten „M“ und „H“ konstant gedrückt halten, so zählen die Minuten und Stunden schnell aufwärts.

 **Ein Stromschlag kann tödlich sein. Befolgen Sie bitte die Sicherheitsvorschriften.**

Inbetriebnahme

1. Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, feuchtigkeits- und hitzeresistente Arbeitsfläche.
2. Füllen Sie den Garbehälter mit Lebensmittel.
3. Stecken Sie den Adapter des Netzkabels in die Gerätebuchse.
4. Stecken Sie den Netzstecker in eine passende Steckdose.
5. Drücken Sie die MENU-Taste, um eines der fünf Kochprogramme zu wählen: Anbraten, Backen, Kochen, Warmhalten oder Schmoren.
6. Wollen Sie in den Programmen „Anbraten“, „Kochen“, „Backen“, „Warmhalten“ oder „Schmoren“ eine Kochzeit eingeben, so drücken Sie erst die Taste „Kochzeit/Zeitautomatik“, so dass das Funktionslicht über „Kochzeit“ leuchtet, und dann die Tasten „H“ und „M“, um die Zeitdauer des Kochens einzugeben. Die eingestellte Kochdauer leuchtet im Display auf. Sobald Sie die START-Taste drücken, wird das Kochprogramm gestartet und die Zeit im Display zählt herunter. Am Ende der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Wollen Sie die Zeiteinstellung nicht einstellen, so kocht das Gerät nach dem Drücken der START-Taste in den Werkeinstellungen (Standardeinstellungen).

7. Wollen Sie im Programm „Kochen“ ein zeitverzögertes Kochen einstellen, so stellen Sie erst die gewünschte Kochzeit ein. Drücken Sie die Taste „Kochzeit / Zeitautomatik“, so dass das Funktionslicht über „Kochzeit“ leuchtet, und dann die Tasten „M“ und „H“, um die Kochdauer einzustellen. Im Anschluss drücken Sie die Taste „Kochzeit/Zeitautomatik“ ein weiteres Mal, so dass das Funktionslicht über „Zeitautomatik“ leuchtet, und dann die Tasten „H“ und „M“, um die gewünschte Zeit einzugeben, wann das Gericht fertig gekocht sein soll. Die Einstellung leuchtet im Display auf. Drücken Sie die START-Taste und die Zeit wird im Display herunter gezählt. Wenn Sie eine Kochdauer von 30 Minuten und eine Zeitautomatik von 4 Stunden eingegeben haben, so wird in den letzten 30 Minuten das Kochprogramm durchgeführt, d.h. am Ende der eingestellten Zeit sind die Lebensmittel 30 Minuten gekocht worden. Das Gerät schaltet sich danach automatisch aus.

Achtung!

Wenn Sie keine Kochdauer einstellen, so dauert das Kochprogramm nur 10 Minuten (Standardeinstellung ab Werk).

Kochprogramme

8. Wollen Sie am Ende eines Kochprogramms noch die Warmhalte-Funktion einschalten, so drücken Sie die MENU-Taste, bis das Funktionslicht über dem Programm „Warmhalten“ leuchtet und dann die START-Taste. Eventuell geben Sie auch hier eine Warmhaltedauer ein, wenn diese von der Standardeinstellung 1 Stunde abweichen soll.

9. Wollen Sie ein eingestelltes Programm abbrechen oder umändern, so drücken Sie die CANCEL-Taste. Das Programm wird gestoppt. Wollen Sie ein neues Programm eingeben, so drücken Sie wieder die MENU-Taste und beginnen mit der neuen Einstellung.

10. Nach Ablauf der Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus, begleitet von mehreren Signaltönen.

Die Kochprogramme

Anbraten

Das Kochprogramm „Anbraten“ brät laut Werkeinstellung 30 Minuten, Sie können aber mit der Taste „Kochzeit/Zeitautomatik“ und den „M“ und „H“-Tasten eine Dauer von 10 bis 50 Minuten eingeben. Drücken Sie die START-Taste, um das Programm zu starten.

Wollen Sie danach in ein anderes Programm wechseln, warten Sie entweder, bis das Programm beendet ist oder Sie stoppen es vorher mit der CANCEL-Taste und wählen dann mit der MENU-Taste ein neues Programm.

Backen

Das Backprogramm „Backen“ bäckt laut Werkeinstellung 10 Minuten, Sie können aber mit der Taste „Kochzeit/Zeitautomatik“ und den „M“ und „H“-Tasten eine Backdauer bis 3 Stunden eingeben. Drücken Sie die START-Taste, um das Programm zu starten.

Kochen

Das Kochprogramm „Kochen“ kocht laut Werkeinstellung 10 Minuten, Sie können aber durch einmaliges Drücken der Taste „Kochzeit/Zeitautomatik“ und der Tasten „M“ und „H“ eine Kochdauer von bis zu 3 Stunden einstellen.

Sie können zusätzlich durch erneutes Drücken der Taste „Kochzeit/Zeitautomatik“ ein zeitverzögertes Kochen einstellen, wenn Sie anschließend mit den Tasten „H“ und „M“ die Zeit eingeben, bis wann das Kochprogramm beendet sein soll. Drücken Sie anschließend die START-Taste, im Display wird die Zeit nach unten gezählt, je nach eingestellter Kochdauer beginnt vor Ablauf der Zeiteinstellung automatisch das Kochprogramm. Am Ende der eingegebenen Zeit ist das Kochprogramm beendet.

Sie müssen nach der Zeiteinstellung in jedem Fall die START-Taste drücken, sonst startet weder die Countdown-Zählung noch das Kochprogramm.

Hinweise:

Nur im Programm „Kochen“ kann ein zeitverzögertes Kochen eingestellt werden.

Die maximal einzustellende, verzögerte Kochzeit ist 24 Stunden.

Warmhalten

Wenn Sie nach einem Kochprogramm die Warmhalte-Funktion starten wollen, wählen Sie mit der MENU-Taste das Programm „Warmhalten“. Sie können mit der Taste „Kochzeit/Zeitautomatik“ und den Tasten „M“ und „H“ eine Warmhaltephase von 1 bis 10 Stunden einstellen, die Einstellung ab Werk beträgt 1 Stunde. Danach drücken Sie die START-Taste, um die Warmhalte-Funktion zu starten.

Wollen Sie die Warmhalte-Funktion vorher beenden, drücken Sie die CANCEL-Taste.

Schmoren

Das Kochprogramm „Schmoren“ kocht laut Werkeinstellung 1 Stunde, Sie können aber eine Kochdauer von 1 bis 10 Stunden eingeben, wenn Sie die Taste „Kochzeit/Zeitautomatik“ drücken und anschliessend die Minuten und Stunden mit den Tasten „M“ und „H“ eingeben.

Zum Starten des Kochprogramms drücken Sie nach der Einstellung die START-Taste.

Reiskochen

Messen Sie mit dem mitgelieferten Messbecher die Reismenge ab, ein Messbecher entspricht 160g Reis. Waschen Sie den Reis in einem Sieb mit kaltem Leitungswasser, bis das abfließende Wasser klar ist. Dann geben Sie den gewaschenen Reis in den Garbehälter und füllen diesen mit der entsprechenden Menge an Wasser auf. Dann im Programm „Kochen“ ca. 25 Minuten kochen.

Kochprogramm-Tabelle

Die Kochprogramme, deren Temperaturen und die Zeit-Einstellungsmöglichkeiten (Kochzeit)

Programm	Temperatur	Kochzeit			Einstellungsparameter	
		Standard	min.	max.	H	M
Anbraten	185°C	30 Min.	10 Min.	50 Min.	–	5 Min.
Backen	160°C	10 Min.	10 Min.	3 Std.	1 Std.	5 Min.
Kochen	100°C	10 Min.	10 Min.	3 Std.	1 Std.	5 Min.
Warmhalten	79°C	1 Std.	1 Std.	10 Std.	1 Std.	5 Min.
Schmoren	95°C	1 Std.	1 Std.	10 Std.	1 Std.	5 Min.

Die zeitverzögerte Startzeit im Programm „Kochen“ (Zeitautomatik)

Programm	Temperatur	Zeitverzögertes Kochen (Zeitautomatik)			Einstellungsparameter	
		Standard	min.	max.	H	M
Kochen	100°C	4 Std.	10 Min.	24 Std.	1 Std.	10 Min.

Achtung!

Beim zeitverzögerten Kochen immer darauf achten, dass die Lebensmittel, die sich im Garbehälter befinden, nicht leicht verderblich sind und bei Zimmertemperatur und einer Einstellung über mehrere Stunden nicht ungeniessbar werden. Verdorbene Lebensmittel können gesundheitsgefährdend sein!

Reinigung

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und den Adapter aus der Gerätebuchse. Lassen Sie den Multikocher komplett abkühlen.

2. Öffnen Sie den Deckel mit der Entriegelungstaste. Nehmen Sie den Garbehälter aus dem Gerät.

3. Spülen Sie den Garbehälter, den Kochlöffel und den Messbecher in warmem Spülwasser, spülen Sie es mit klarem Wasser nach und trocknen Sie es. **Geben Sie keine der Teile in die Spülmaschine.** Achten Sie darauf, die Antihafbeschichtung des Garbehälters nicht durch aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel zu beschädigen.

4. Wischen Sie den Deckel und das Gerät selbst innen wie aussen mit einem leicht feuchten Tuch ab, ebenso den Heizkontakt im Gerät. Trocknen Sie das Gerät.

5. Reinigen Sie auch das Dampfventil im Deckel. Dazu öffnen Sie den Deckel und drehen Sie das Ventil innen im Deckel im Gegenuhrzeigersinn bis beide Pfeile übereinander stehen. Ziehen Sie das Ventil heraus. Spülen Sie das Ventil mit warmem Spülwasser. Reinigen Sie auch die Öffnung für das Ventil im Deckel-Innen. Danach setzen Sie das Ventil wieder im Deckel ein, richten Sie dabei beide Pfeile übereinander aus und drehen Sie das Ventil im Uhrzeigersinn, bis es wieder fest sitzt.

Achtung:

Niemals den Silikon-Ring an der Deckel-Innenseite entfernen. Er kann nicht wieder eingesetzt werden, wenn er einmal entfernt wurde.

Gerät nie ohne Ventil in Betrieb nehmen.

Problembehebung

Problem	Lösung
Der Geruch des zuvor gekochten Gerichtes lässt sich nicht entfernen.	Geben Sie eine Tasse Wasser und eine halbe Tasse Zitronensaft in den Garbehälter. Lassen Sie das Gerät 10 Minuten im Kochprogramm kochen. Lassen Sie die Lösung abkühlen, giessen Sie sie weg und reinigen Sie den Garbehälter in warmem Spülwasser. Anschliessend spülen und trocknen.
Im Display leuchtet E und eine Nummer von 1 bis 4 auf.	Gerät mit der CANCEL-Taste ausschalten, Netzstecker ziehen und Gerät abkühlen lassen. Bei einer Fehlermeldung immer den FUST-Service kontaktieren, den Schaden nie selbst beheben.

Chère cliente, cher client

Nous vous félicitons pour l'achat de ce multicuiseur pratique de Betty Bossi et FUST qui vous permettra de préparer tout simplement de délicieux ragouts, daubes, currys ou des gâteaux et des biscuits. Grâce au multicuiseur vous pourrez faire revenir, cuire, braiser ou cuire au four et garder également les aliments au chaud – Réjouissez-vous de cet appareil « tout en un », qui deviendra vite indispensable dans votre cuisine.



Avant d'installer et d'utiliser votre nouvel appareil, nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi. Cela vous permettra d'en tirer les meilleurs résultats et de garantir une utilisation en toute sécurité.

Veillez respecter impérativement toutes les consignes de sécurité pour éviter tout

risques d'accidents et dommages. Nous vous prions de conserver cette notice d'utilisation, afin de vous y référer éventuellement ultérieurement.

⚡ Ne mettez jamais les pièces conductrices de courant en contact avec de l'eau. Le couvercle et la cuve de cuisson chauffent pendant l'utilisation. Veillez à ne pas vous brûler avec ces accessoires, ni avec la vapeur ou l'eau condensée. Touchez seulement des pièces chaudes aux poignées ou avec des gants à cuire !

Usage

- Le multicuiseur est uniquement destiné à un usage domestique. Toute utilisation non conforme de l'appareil est strictement interdite en raison des risques inhérents ! N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi. En cas d'une utilisation abusive ou d'une fausse manipulation de l'appareil, aucune responsabilité ne peut être assumée pour les dommages éventuels.

Directives de sécurité

- Utilisez votre multicuiseur seulement pour préparer des daubes, des currys, des ragoûts ou similaire. Tout autre usage non indiqué par le fabricant pourrait provoquer des incendies, des décharges électriques ou des blessures.
- Si l'appareil est utilisé à des fins professionnelles, ceci met fin à toute garantie.
- Utilisez exclusivement des accessoires d'origine et les pièces de rechange explicitement recommandées par le fabricant. L'utilisation d'accessoires non appropriés peut entraîner un endommagement de l'appareil.
- Veuillez prendre soin que le socle de l'appareil – à l'intérieur et à l'extérieur – n'entre jamais en contact avec de l'eau.
- Utilisez la cuve de cuisson seulement avec cet appareil et ne la mettez pas dans un four à micro-ondes ou un four.
- N'utilisez jamais l'appareil sans la cuve de cuisson (**G**) et ne branchez pas l'appareil si la cuve de cuisson est vide ou sans eau/liquide.
- Ne surchargez pas la cuve de cuisson. Remplissez la cuve de cuisson au maximum jusqu'au marquage MAX (contenu max. 3,5 litres).
- Faites faire l'entretien et les réparations, incluant le remplacement du cordon d'alimentation, uniquement par votre service de réparation FUST. Lors des réparations, servez-vous exclusivement des pièces de rechange originales FUST, sinon votre appareil risque d'être endommagé ou vous risquez de vous blesser.
- Afin d'éviter toute brûlure, vous devez toujours porter des gants de cuisine pour toucher la cuve ou le couvercle. Ouvrez toujours le couvercle avec précaution, la vapeur qui s'échappe est très chaude et peut brûler votre visage / vos mains.

Attention !

En cas de non-respect des consignes de sécurité ou d'une utilisation non conforme, l'appareil peut entraîner de graves blessures ou brûlures.

- Maintenez l'appareil propre et tout particulièrement les éléments qui entrent en contact avec les aliments.
- Ne mettez jamais l'appareil en fonction à l'aide d'une minuterie externe ou d'une télécommande.

Utilisateurs

Cet appareil ne doit être utilisé que par des personnes familiarisées avec le contenu de ce mode d'emploi. Les enfants et les personnes sous influence de l'alcool ou de médicaments ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil.

- Soyez particulièrement prudent lorsque des enfants, des personnes âgées ou des animaux se trouvent à proximité du multicuiseur.
- Ne jamais laisser l'appareil en fonctionnement sans surveillance.
- **Les personnes avec des déficiences physiques, sensorielles ou intellectuelles et des personnes mal instruites ou mal informées peuvent utiliser cet appareil lorsqu'elles sont supervisées ou instruites consciencieusement**

et lorsqu'elles ont compris les risques inhérents. Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'appareil. Les enfants ne sont pas autorisés à nettoyer ou entretenir l'appareil.

- **Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil !**
- Tenez l'appareil et son cordon à l'écart des enfants.

Protection des enfants

Les appareils électriques ne sont pas des jouets pour les enfants. Ne laissez jamais le multicuiseur sans surveillance lorsqu'il est branché.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec les bandes adhésives et les emballages de l'appareil, il y a risque de mort par étouffement.
- **Les enfants doivent être surveillés afin de les empêcher de jouer avec l'appareil.**
- **Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil !**

Risque d'électrocution (X)

Faites attention à ne pas toucher les parties sous tension. Une décharge électrique

peut provoquer de graves blessures ou même entraîner la mort. Veuillez respecter les directives suivantes !

- **Vérifiez le bon état de votre multicuiseur avant chaque utilisation. Afin d'éviter un choc électrique, n'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon ou la prise est endommagé ou lorsque l'appareil présente un quelconque anomalie ou a subi une chute. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Remettez-le au service après vente FUST le plus proche qui pourra le vérifier et, si nécessaire, réparer. Dans le cas où le multicuiseur est stationné dans l'eau, ne le touchez pas en aucune circonstance ! Ne touchez jamais l'appareil avec des mains mouillées ou humides ! Lorsque le multicuiseur est devenu humide ou mouillé, débranchez-le immédiatement du courant avec des gants en caoutchouc, avant de le toucher !**

- Evitez d'exposer l'appareil directement aux rayons du soleil. Tenez-le à l'écart de la

chaleur et de rebords tranchants.

- Ne plongez jamais le cordon, la prise ou le socle de l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.

Cordon d'alimentation (I, II, III, IV, V, VI, VII)

- Si le cordon d'alimentation est défectueux, vous devez le faire remplacer par le service après-vente FUST puisque cela nécessite des outils spéciaux. Ne pliez et ne tordez pas le cordon et maintenez-le à l'écart d'objets chauds.

- L'endommagement du cordon d'alimentation peut provoquer un court circuit, un incendie et/ou une décharge électrique.

- Ne débranchez jamais l'appareil en le tenant par le cordon ou avec des mains humides.

- Ne débranchez pas tout d'abord l'appareil de la prise secteur pour l'éteindre. Risque d'endommagement de l'appareil. Eteignez toujours tout d'abord l'appareil grâce à la touche CANCEL.

- **Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. L'appareil est alors définitivement éteint et en mode « ARRET ».**

- Ne posez pas d'objets lourds ou l'appareil lui-même sur le cordon d'alimentation. Risque de court circuit et d'incendie !

- Placez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne risque pas de trébucher ou se blesser. Risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil.

- Ne pas laisser pendre le cordon d'alimentation, afin que l'appareil ne tombe pas ou que personne ne se blesse.

- Le cordon d'alimentation ne doit jamais toucher les surfaces et pièces chaudes de l'appareil.

- Ne pliez pas le cordon d'alimentation et ne l'enroulez pas autour de l'appareil.

Branchement électrique (I, X)

⚡ Une mauvaise utilisation d'un branchement électrique peut provoquer la mort.

- Branchez le cuiseur-mixeur exclusivement à une prise de courant murale alternatif avec une tension de 230V/50Hz. Le fusible minimum de la prise murale est de 6 ampères (référez-vous aux données figurant sur la plaque signalétique).

- Ne branchez jamais l'appareil à une multiprise ou à une prise sur laquelle d'autres appareils sont également branchés.

- Ne branchez jamais l'appareil dans une prise endommagée ou mal fixée. Risque de décharge électrique et d'incendie !

- N'utilisez jamais de cordon d'alimentation défectueux. Contactez le service après-vente de FUST en cas d'un mauvais fonctionnement.

- Utilisez seulement des rallonges électriques en bon état.

- Prenez soin qu'aucun liquide ne s'échappe de la cuve pour aller sur le socle de l'appareil ou sur les contacts électriques.
- Ne remplissez jamais de trop la cuve ! Respectez le marquage MAX situé dans la cuve !
- Eteignez toujours l'appareil avec la touche CANCEL et débranchez-le avant d'ajouter un accessoire. Cette consigne est également valable lorsque vous voulez déplacer l'appareil.
- Avant le nettoyage, l'entretien ou le rangement, débranchez toujours l'appareil.
- L'appareil n'est considéré comme étant débranché que lorsque le cordon n'est plus branché dans la prise.
- Lors de la non utilisation du multicutteur, il doit être débranché.
- Vérifiez de temps en temps que l'appareil et la fiche sont en bon état. Un appareil endommagé ne doit pas être mis en service.

- Ne portez en aucun cas la main à un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez toujours d'abord l'appareil avant de le sortir de l'eau.
- Afin de garantir une protection supplémentaire, nous vous recommandons d'utiliser un interrupteur de sécurité avec une sensibilité différentielle de maximum 30 mA. Demandez conseil à votre électricien.

Emplacement (II, III, VIII, IX)

- Utilisez l'appareil sur un plan de travail résistant à la chaleur et à l'humidité, sec et stable. Ne placez pas l'appareil sur une surface métallique.
- L'appareil ne doit pas non plus être posé sur une surface sensible comme une table en verre, une nappe, des meubles peints etc..
- Lors de l'utilisation, de la chaleur et de la vapeur s'échappent de l'appareil. Utilisez un emplacement bien aéré pour l'appareil avec un

espace de 20 cm minimum jusqu'au prochain objet ou le prochain mur, et ne couvrez pas l'appareil.

- Ne posez pas l'appareil sous un buffet de cuisine pendant son fonctionnement.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'objets ou de meubles sensibles à la chaleur et la vapeur. N'oubliez pas lorsque vous choisissez un emplacement que de la vapeur se dégage du bol en verre.
- Ne posez jamais l'appareil à proximité d'appareils qui produisent de la chaleur comme par exemple un four, une gazinière, une plaque de cuisson etc.. Respectez une distance de sécurité par rapport aux murs et autres objets qui risqueraient de prendre feu, comme par exemple du plastique, des rideaux ou des serviettes (en coton ou en papier etc.).
- Prenez soin que l'appareil soit placé de manière stable et sécurisée lorsqu'il est en marche ou simplement rempli avec des aliments chauds.
- Assurez-vous que rien ne peut tomber sur l'appareil, et que l'appareil lui-même ne peut pas tomber.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces contenant des matières explosives ou inflammables (par exemple du spray pour cheveux ou déodorant).
- Assurez-vous que rien ne peut tomber sur l'appareil, et que l'appareil lui-même ne peut pas tomber.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'une source d'eau (par ex. une baignoire, une piscine etc.) et ne l'exposez ni à la pluie, ni à l'humidité.
- Ne placez rien sur l'appareil. Ne placez pas l'appareil sur un autre appareil électroménager.
- Pendant son emploi, veillez à ce que l'appareil ne se trouve pas à portée de main des enfants, personnes présentant un handicap ou près des animaux domestiques.
- Réservez-vous suffisamment de surface de travail pour

l'appareil, et assurez-vous qu'elle est sèche et hors de portée des enfants.

- Ne laissez pas pendre le cordon pour que personne ne puisse renverser l'appareil ni se blesser.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur et protégez-le de la chaleur et des flammes.
- Veillez à éteindre et à débrancher l'appareil si vous voulez le déplacer. Pour le déplacer, utilisez vos deux mains.

Risque de blessures / de brûlures

- Lorsque l'appareil est en marche, de la vapeur chaude s'échappe.
- Lorsque l'appareil est en fonction, gardez le couvercle fermé.
- Ne recouvrez jamais les orifices de sortie de la vapeur / la soupape (**A**) situés sur le couvercle.
- Pendant et après la cuisson le couvercle avec l'orifice de sortie de la vapeur / la sou-

pape (**A**) et la cuve (**G**) sont très chauds.

- La vapeur qui s'échappe de l'appareil est très chaude, ne vous brûlez pas. Pensez aussi à ne pas vous pencher au-dessus de l'appareil pendant qu'il est en marche. L'eau condensée qui s'égoutte du couvercle (**F**) et de la cuve de cuisson (**G**) est également chaude. Soyez particulièrement prudent lorsque vous ouvrez le couvercle !
- La cuve de cuisson devient très chaude à l'utilisation, veillez à ne pas vous brûler.
- Ne transportez pas l'appareil quand il est rempli du plat chaud.
- Laissez toujours l'appareil refroidir avant de sortir la cuve de cuisson (**G**). Laissez toujours l'appareil refroidir avant de l'assembler ou de le démonter, de le nettoyer ou de le ranger.
- Faites attention à la vapeur chaude qui s'échappe lorsque vous ouvrez le couvercle.

Veillez respecter les consignes suivantes lors de l'utilisation du multicuiseur :

- N'utilisez jamais l'appareil sans la cuve ou si la cuve est vide. L'appareil risquerait d'être endommagé !
- N'utilisez jamais la cuve pour laver le riz ou des céréales. Ne manipulez jamais des couteaux ou d'autres objets pointus dans la cuve et ne coupez jamais les aliments directement dans la cuve. Cela risquerait d'endommager le revêtement antiadhésif. Utilisez exclusivement des cuillers en bois ou en plastique résistant à la chaleur pour remuer ou mélanger les aliments.
- Vérifiez toujours si des restes alimentaires, de l'humidité ou des impuretés se trouvent sur les parois extérieures ou dessous de la cuve. Si c'est le cas, nettoyez-les puis séchez-les avant de mettre la cuve dans l'appareil et de mettre celui-ci en marche.
- Vérifiez toujours que rien ne bloque le capteur de la

température situé au milieu au fond de la cuve.

- Fermez toujours le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible avant de mettre l'appareil en marche.
- Ne remplissez jamais de trop la cuve et respectez toujours le marquage MAX.
- Les parois intérieures de l'appareil ainsi que la cuve sont très chaudes pendant l'utilisation de l'appareil et même pendant un certain temps après l'avoir utilisé. Veuillez ne le toucher qu'avec des gants de cuisine !
- Ne déplacez, nettoyez ou rangez l'appareil que s'il est entièrement refroidi.
- Ne plongez jamais le cordon, la prise ou le socle de l'appareil dans de l'eau ou autre liquide !
- Ne retirez jamais l'anneau en silicone situé à l'intérieur du couvercle. Il ne peut plus être remis en place s'il a été retiré.

Avant la mise en service

- N'utilisez jamais l'appareil sans la soupape.
- Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil après chaque utilisation comme indiqué dans le chapitre « Nettoyage ». Ne lavez jamais la cuve de cuisson en machine. Ne plongez également jamais le socle de l'appareil dans de l'eau.

Avant la mise en service

- Sortez l'appareil de son emballage et retirez tous les matériaux d'emballage. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage, surtout avec les sacs en plastique (risque d'étouffement !).
- Retirez tous les autocollants et le film protecteur du tableau de commande.
- Nettoyez tous les éléments de l'appareil qui entreront en contact avec des aliments comme indiqué dans le chapitre « Nettoyage ». Ne plongez jamais le socle de l'appareil dans de l'eau. N'utilisez pas de détergents agressifs ou récurant.
- Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. Si c'est le cas, contactez votre service client FUST.
- Vérifiez toujours avant l'usage que le cordon d'alimentation, la fiche et la prise électrique sont en bon état. Un contact insuffisant pourrait endommager l'appareil.

Aperçu / Description de l'appareil

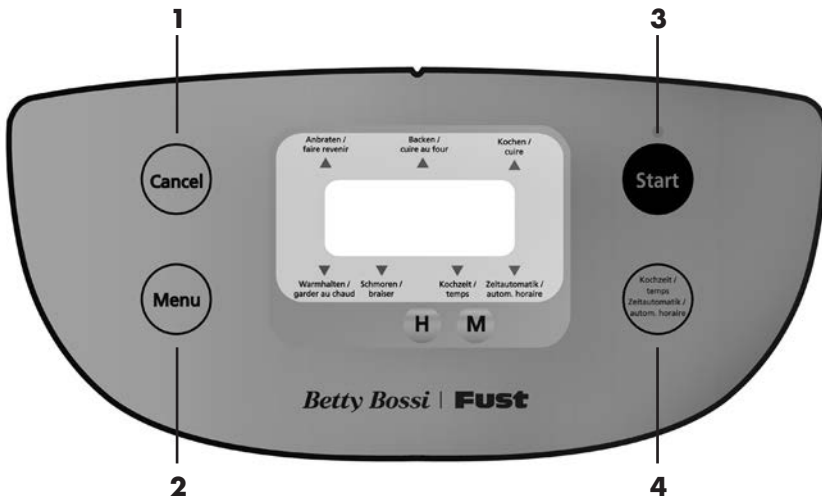


Aperçu des éléments de l'appareil

- A** Soupape de vapeur (amovible)
- B** Tableau de commande
- C** Bouton de déverrouillage pour le couvercle
- D** Châssis avec cuve à l'intérieur
- E** Fiche pour l'adaptateur du cordon
- F** Couvercle
- G** Cuve de cuisson
- H** Soupape de vapeur intérieure
- I** Cuiller
- J** Verre gradué
- K** Cordon (amovible) (sans illustration)



Les touches de fonction



Les touches de fonction

1. Touche CANCEL

Si vous appuyez sur cette touche pendant que l'appareil est en marche, quelque soit le programme activé, le programme de cuisson actuel s'éteint et l'appareil repasse sur le mode de veille.

Sur le mode de veille la touche CANCEL est désactivée.

2. Touche MENU

Si l'appareil se trouve dans le mode de veille, vous pouvez sélectionner un des programmes de cuisson en appuyant sur la touche MENU. A chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'appareil passe sur le programme suivant. La flèche du programme activé s'allume en rouge.

Si un programme est activé et l'appareil en marche sur ce programme, la touche MENU est désactivée.

3. Touche START

Si vous avez sélectionné un programme avec la touche MENU, ce programme ne se met en marche que si vous appuyez ensuite sur la touche START. Le témoin situé sur la touche START s'allume en continu et le programme se met en marche.

Si vous appuyez sur la touche START lorsque l'appareil est sur le mode de veille, le programme « faire revenir » se met en marche.

Si vous voulez sélectionner le programme « temps » ou « autom. horaire » en plus du mode de cuisson, vous devez tout d'abord sélectionner ce programme avec les touches « temps / autom. horaire » ainsi que « H » et « M » puis appuyer sur la touche START.

Dès que vous avez appuyé sur la touche START, le compte à rebours pour la durée de cuisson ou pour le départ en différé de la cuisson se met en place et s'affiche sur l'écran.

Lorsque le programme de cuisson est en marche, vous pouvez l'arrêter à tout moment en appuyant sur la touche CANCEL.

4. Touche de la minuterie « temps / autom. horaire »

Si vous voulez modifier les réglages usine du temps de cuisson (durée), vous pouvez le faire dans tous les programmes avec la touche « temps / autom. horaire ». Vous pouvez également modifier la minuterie automatique pour un départ en différé sur le programme « cuisson ».

Réglage du temps de cuisson

Vous pouvez régler le temps de cuisson sur tous les programmes, c'est-à-dire combien de temps l'appareil doit fonctionner sur le programme sélectionné. Si vous avez sélectionné un des programmes avec la touche MENU et vous appuyez ensuite une fois sur la touche « temps / autom. horaire », le témoin situé sur « temps » s'allume. Vous pouvez alors régler la durée avec les touches « H » (pour heures) et « M » (pour minutes) pour déterminer le temps de cuisson.

Dès que vous avez appuyé sur la touche START, le temps de cuisson qui s'affiche sur l'écran se met à compter à rebours.

L'appareil s'éteint automatiquement lorsque le temps de cuisson s'est écoulé.

Départ en différé sur le programme « cuire »

Sur le programme « cuire » vous pouvez, en plus du temps de cuisson, régler la minuterie automatique (départ en différé). Si vous avez sélectionné le programme « cuire » avec la touche MENU et que vous appuyez ensuite une fois sur la touche « temps / autom. horaire », le témoin situé sur « temps » s'allume. Réglez alors le temps de cuisson souhaité avec les touches « H » (pour heures) et « M » (pour minutes). Appuyez ensuite une nouvelle fois sur la touche « temps / autom. horaire », le témoin situé sur « autom. horaire » s'allume. Vous pouvez alors régler la minuterie avec les touches « H » (pour heures) et « M » (pour minutes) pour programmer l'heure à laquelle le programme de cuisson doit être achevé. Sélectionnez p.ex. « 30 minutes » pour le temps de cuisson et « 3 heures » pour la minuterie automatique, l'appareil se mettra alors automatiquement en marche sur le programme de cuisson au bout de 2 heures et 30 minutes (le témoin situé sur la minuterie automatique s'éteindra alors) et le programme de cuisson fonctionnera ensuite pendant 30 minutes.

Vous devez absolument appuyer sur la touche START après avoir réglé la minuterie automatique, afin que le programme de cuisson en différé se mette en place.


La minuterie automatique vous permet donc de déterminer dans combien de temps la cuisson doit être achevée et vous pouvez parallèlement régler le temps de cuisson.

Attention !

Si vous ne réglez pas de temps de cuisson, l'appareil fonctionne pendant seulement 10 minutes (réglage standard).

D'une manière générale :

- A chaque fois que vous appuyez sur une touche, un signal sonore retentit.
- Lorsqu'un programme est achevé, le signal sonore retentit plusieurs fois.
- Si vous maintenez les touches « M » et « H » enfoncées, les minutes et les heures défilent plus rapidement.

 **Une décharge électrique peut être mortelle ! Veuillez suivre les consignes de sécurité.**

Mise en service

1. Placez l'appareil sur un plan de travail sec et résistant à l'humidité et à la chaleur.

2. Mettez les aliments dans la cuve.

3. Branchez l'adaptateur du cordon dans la fiche de l'appareil.

4. Branchez la prise du cordon dans une prise secteur appropriée.

5. Appuyez sur la touche MENU pour sélectionner un des cinq programmes de cuisson : faire revenir, cuire au four, cuire, garder au chaud et braiser.

6. Si vous voulez régler le temps de cuisson sur les programmes « faire revenir », « cuire », « cuire au four », « garder au chaud » ou « braiser », appuyez tout d'abord sur la touche « temps / autom. horaire » de manière à ce que le témoin situé sur « temps » s'allume puis sur les touches « H » et « M » pour sélectionner le temps de cuisson. Le temps de cuisson sélectionné s'affiche sur l'écran. Dès que vous appuyez sur la touche START, le programme se met en place et le temps de cuisson compte à rebours sur l'écran. Une fois le temps écoulé l'appareil s'arrête automatiquement.

Si vous ne voulez pas régler un temps de cuisson, l'appareil se met en marche après que vous ayez appuyé sur la touche START avec les réglages usine (réglage standard).

7. Si vous voulez programmer un départ en différé sur le programme « cuire », sélectionnez tout d'abord le temps de cuisson souhaité. Appuyez sur la touche « temps / autom. horaire » de manière à ce que le témoin situé sur « temps » s'allume puis sur les touches « M » et « H » pour régler le temps de cuisson. Appuyez ensuite une nouvelle fois sur la touche « temps / autom. horaire » de manière à ce que le témoin situé sur « autom. horaire » s'allume puis sur les touches « H » et « M » pour programmer l'heure à laquelle la cuisson doit être achevée. Le réglage s'affiche sur l'écran. Appuyez sur la touche START et la minuterie commence à compter à rebours sur l'écran. Si vous sélectionnez un temps de cuisson de 30 minutes et une minuterie automatique de 4 heures, le programme de cuisson se met en place pendant les 30 dernières minutes, c'est-à-dire qu'à la fin de la minuterie programmée les aliments ont été cuits pendant 30 minutes. L'appareil s'éteint ensuite automatiquement.

Attention !

Si vous ne sélectionnez pas de temps de cuisson, le programme de cuisson ne se met en place que pendant 10 minutes (réglage standard).

Les programmes de cuisson

8. Si vous voulez de plus mettre le programme de maintien au chaud en fin de programme de cuisson, appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que le témoin situé sur le programme « garder au chaud » s'allume puis appuyez sur la touche START. Vous pouvez également sélectionner une durée de maintien au chaud si celle-ci varie du réglage standard d'1 heure.

9. Si vous voulez interrompre un programme sélectionné ou le modifier, appuyez sur la touche CANCEL. Le programme s'arrête. Si vous voulez sélectionner un nouveau programme, appuyez à nouveau sur la touche MENU et effectuez la nouvelle programmation.

10. Une fois le temps écoulé, l'appareil s'éteint automatiquement et un signal sonore retentit plusieurs fois.

Les programmes de cuisson

Faire revenir

Le programme de cuisson « faire revenir » fonctionne selon le réglage usine pendant 30 minutes. Vous pouvez toutefois sélectionner une autre durée entre 10 et 50 minutes à l'aide de la touche « temps / autom. horaire » puis des touches « M » et « H ». Appuyez ensuite sur la touche START pour mettre le programme en marche.

Si vous voulez ensuite passer sur un autre programme, patientez jusqu'à la fin du programme pour faire revenir ou interrompez-le avant avec la touche CANCEL et sélectionnez un

nouveau programme avec la touche MENU.

Cuire au four

Le programme « cuire au four » fonctionne selon le réglage usine pendant 10 minutes. Vous pouvez toutefois sélectionner une autre durée jusqu'à 3 heures à l'aide de la touche « temps / autom. horaire » puis des touches « M » et « H ». Appuyez ensuite sur la touche START pour mettre le programme en marche.

Cuire

Le programme « cuire » fonctionne selon le réglage usine pendant 10 minutes. Vous pouvez toutefois sélectionner une autre durée jusqu'à 3 heures à l'aide de la touche « temps / autom. horaire » puis des touches « M » et « H ». Appuyez ensuite sur la touche START pour mettre le programme en marche.

Vous pouvez en plus sélectionner un départ en différé en appuyant une nouvelle fois sur la touche « temps / autom. horaire » puis sur les touches « H » et « M » pour programmer l'heure à laquelle la cuisson doit être achevée. Appuyez ensuite sur la touche START, la minuterie se met alors à compter à rebours sur l'écran. L'appareil se met en marche automatiquement avant que le compte à rebours ne soit achevé en fonction du temps de cuisson sélectionné. Le programme de cuisson est achevé lorsque le temps programmé s'est écoulé.

Les programmes de cuisson

Vous devez absolument appuyer sur la touche START après avoir réglé la minuterie automatique, sinon ni le compte à rebours ni le programme de cuisson ne se mettent en place.

Remarques :

Un départ en différé n'est possible qu'avec le programme « cuire ».

La minuterie maximale pour le programme de départ en différé est de 24 heures.

Garder au chaud

Si après un programme de cuisson vous voulez mettre le programme de maintien au chaud en marche, sélectionnez le programme « garder au chaud » avec la touche MENU. Vous pouvez sélectionner une phase de maintien au chaud entre 1 et 10 heures avec la touche « temps / autom. horaire » et les touches « M » et « H », le réglage usine est d'1 heure. Appuyez ensuite sur la touche START pour mettre le programme de maintien au chaud en marche.

Si vous voulez arrêter prématurément le programme de maintien au chaud, appuyez sur la touche CANCEL.

Braiser

Le programme « braiser » fonctionne sur le réglage usine pendant 1 heure. Vous pouvez modifier ce réglage et sélectionner entre 1 à 10 heures en appuyant sur la touche « temps / autom. horaire » puis sur « M » et « H » pour régler les minutes et les heures.

Après le réglage appuyez sur la touche START pour mettre le programme en marche.

Cuisson de riz

Mesurez à l'aide du verre gradué fourni la quantité de riz, un verre gradué correspond à 160 g de riz. Lavez le riz dans un tamis avec de l'eau du robinet froide jusqu'à ce que l'eau qui s'écoule soit claire. Placez ensuite le riz lavé dans la cuve et remplissez la cuve avec la quantité correspondante d'eau. Mettez le programme « cuire » en marche pendant env. 25 minutes.

Le tableau des programmes de cuisson

Les programmes de cuisson, leurs températures et les possibilités de réglage de la minuterie (temps)

Programme	Température	Temps (de cuisson)			Paramètres de réglage	
		Réglage standard	min.	max.	H	M
Faire revenir	185°C	30 min.	10 min.	50 min.	–	5 min.
Cuire au four	160°C	10 min.	10 min.	3 h.	1 h.	5 min.
Cuire	100°C	10 min.	10 min.	3 h.	1 h.	5 min.
Garder au chaud	79°C	1 h.	1 h.	10 h.	1 h.	5 min.
Braiser	95°C	1 h.	1 h.	10 h.	1 h.	5 min.

Le départ en différé sur le programme « cuire » (autom. horaire)

Programme	Température	Départ en différé (autom. horaire)			Paramètres de réglage	
		Réglage standard	min.	max.	H	M
Cuire	100°C	4 h.	10 h.	24 h.	1 h.	10 min.

Attention !

En cas d'utilisation du départ en différé, prenez soin que les aliments qui se trouvent dans la cuve ne soient pas rapidement périssables et qu'ils ne deviennent pas immangeables lorsqu'ils restent dans la cuve pendant plusieurs heures à température ambiante. Des aliments avariés peuvent être dangereux pour la santé !

Nettoyage

1. Débranchez le cordon de la prise secteur et l'adaptateur de la fiche de l'appareil. Laissez le multicuiseur entièrement refroidir.
2. Ouvrez le couvercle à l'aide de la touche de déverrouillage. Retirez la cuve de l'appareil.
3. Lavez la cuve, la cuiller et verre gradué dans de l'eau de vaisselle chaude, rincez-les sous de l'eau claire et séchez-les. **Ne mettez aucun des éléments dans le lave-vaisselle.** Prenez soin de ne pas endommager le revêtement antiadhésif de la cuve avec des produits d'entretien récurant ou agressifs.
4. Nettoyez le couvercle et l'appareil lui-même à l'intérieur et à l'extérieur ainsi que le contact de chauffage situé dans l'appareil avec un chiffon légèrement humide. Séchez l'appareil.

5. Nettoyez également la soupape de vapeur située dans le couvercle. Pour cela ouvrez le couvercle et tournez la soupape située dans le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les deux flèches soient l'une sur l'autre. Retirez la soupape. Lavez la soupape avec de l'eau de vaisselle chaude. Nettoyez également l'orifice de la soupape situé dans le couvercle. Remettez ensuite la soupape en place dans le couvercle en plaçant les deux flèches l'une sur l'autre puis en tournant ensuite la soupape dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée.

Attention :

Ne retirez jamais l'anneau en silicone situé dans le couvercle. Il ne pourrait plus être remis en place s'il devait être enlevé.

Ne mettez jamais l'appareil en marche sans la soupape.

Dépannage

Problème	Solution
L'odeur des aliments préalablement cuits dans l'appareil reste imprégnée.	Mettre une tasse d'eau et une demie tasse de jus de citron dans la cuve. Laisser l'appareil fonctionner sur le programme de cuisson pendant 10 minutes. Laisser refroidir puis vider la cuve et nettoyez-la dans de l'eau de vaisselle chaude. La rincer ensuite et la sécher.
E et un chiffre entre 1 et 4 s'affichent sur l'écran.	Eteindre l'appareil avec la touche CANCEL. Débrancher l'appareil et le laisser refroidir. En cas d'indication d'erreur, prendre toujours contact avec le service après-vente de FUST, ne jamais essayer de réparer l'erreur soi-même.

Caro cliente

Congratulazioni per l'acquisto di questa pratica macchina multifunzione per cottura Betty Bossi e FUST, con cui è possibile preparare senza sforzo deliziosi minestrone, stufati, curry o anche torte e dolci. La macchina multifunzione per cottura rosola, cuoce, stufa e cuoce a forno o mantiene il cibo caldo – rallegratevi dell'apparecchio "all-in-one" che diventerà presto indispensabile nella vostra cucina.



Leggere con attenzione questo manuale d'istruzioni prima dell'installazione e prima della messa in funzione dell'apparecchio. Solo così è possibile ottenere i migliori risultati e la massima sicurezza d'uso.

Seguire le norme di sicurezza per evitare danni ed incidenti. Conservare sempre questo libretto di istruzioni.

⚡ Non mettere mai le parti che conducono corrente a contatto con acqua. Il coperchio e il recipiente di cottura diventano bollenti durante l'uso. Badare a non bruciarsi agli accessori, al vapore caldo od all'acqua condensata. Toccare i pezzi dell'apparecchio solamente alle impugnature oppure usare guanti per cuocere!

Uso

- La macchina multifunzione per cottura è destinata esclusivamente all'uso domestico. Qualsiasi uso improprio o modificazione dell'apparecchio è severamente vietato a causa dei rischi ad esso collegati! Utilizzare l'apparecchio solamente nel modo illustrato in queste istruzioni. Se l'apparecchio è usato abusivamente o per uno scopo diverso da quello previsto, non potrà essere assunta alcuna responsabilità per eventuali danni.
- Utilizzare la macchina multifunzione per cottura solamente nel modo illustrato in queste istruzioni per l'uso

per preparare stufati, curry, minestrone e simili. Ogni altro uso non raccomandato dal fabbricante può provocare incendi, scariche elettriche o lesioni.

- Se l'apparecchio viene utilizzato a scopo commerciale o industriale non potrà essere più data alcuna garanzia.
- Utilizzare unicamente gli accessori originali o pezzi di ricambio esplicitamente raccomandati dal fabbricante. L'uso di accessori non originali può danneggiare l'apparecchio.
- Fare attenzione che la base del dispositivo all'interno e all'esterno non venga mai a contatto con l'acqua.
- Utilizzare il recipiente di cottura solamente con quest'apparecchio e non metterlo mai nel forno da cucina o in un forno a microonde.
- Non mai utilizzare l'apparecchio senza il recipiente di cottura (**G**) e non allacciare l'apparecchio quando il recipiente di cottura è vuoto o senza acqua/liquidi.

- Non sovraccaricare il recipiente di cottura. Riempire il recipiente di cottura al massimo fino alla marcatura MAX (capacità massima 3,5 l).

- L'assistenza tecnica come riparazioni e cambio del cavo di alimentazione devono essere effettuate esclusivamente dal Suo servizio riparazione FUST. Per le riparazioni devono essere utilizzati soltanto pezzi di ricambio originali, altrimenti l'apparecchio potrebbe essere danneggiato o Lei potrebbe ferirsi.

- Per evitare ustioni, indossare sempre guanti da forno quando si tocca il recipiente di cottura e il coperchio caldo. Aprire il coperchio lentamente, il vapore saliente è molto caldo e può scottare il viso/le mani.

Attenzione!

La mancata osservanza delle norme di sicurezza o un uso improprio, può causare gravi lesioni o ustioni.

- Mantenere l'apparecchio sempre pulito e soprattutto tutte le parti che vengono a contatto con gli alimenti.
- Non mettere mai in funzione l'apparecchio con un timer esterno o un telecomando.

Utenti

L'apparecchio deve essere utilizzato solamente da persone che sono familiari con queste istruzioni per l'uso. Bambini e persone sotto l'influenza d'alcol o medicinali sono autorizzati ad utilizzare l'apparecchio solo sotto sorveglianza.

- Fare particolare attenzione quando intorno o vicino alla macchina multifunzione per cottura si trovano bambini, animali o persone anziane.
- Non lasciare mai incustodito l'apparecchio durante l'utilizzo.
- **Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensorie o mentali limitate, o da persone non a conoscenza dell'apparecchio o inesperte, se vengano sorvegliati o abbiano potuto beneficiare di istruzioni**

riguardanti l'uso dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli risultanti dall'impiego di questo. Bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e manutenzione effettuate dall'utente non possono essere eseguite dai bambini.

- **L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini!**
- L'apparecchio e il suo allacciamento elettrico sono da tenere lontani da bambini.

Protezione per bambini

Apparecchi elettrici non sono giocattoli per bambini. Non lasciare, quindi, mai la macchina multifunzione per cottura incustodita mentre è collegata alla rete elettrica.

- Bambini non devono giocare con i nastri adesivi e il materiale di imballaggio dell'apparecchio perché ciò comporta un rischio di soffocamento.
- **I bambini devono essere sorvegliati, affinché non giochino con l'apparecchio.**
- **L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini!**

Scossa elettrica (X)

Fare attenzione di non toccare mai le parti sotto tensione. Una scossa elettrica può provocare gravi ferite o addirittura portare alla morte. Si prega osservare le seguenti norme!

- **Controllare la macchina multifunzione per cottura prima di ogni uso. Per evitare una scossa elettrica, non utilizzare l'apparecchio quando il cavo elettrico o la spina di alimentazione sono danneggiati o l'apparecchio accusa altri disturbi, è caduto o è danneggiato. Non effettuare mai riparazioni da soli, ma portare l'apparecchio presso il prossimo servizio di riparazione FUST, in modo che possa essere esaminato e, eventualmente, venire riparato. Se la macchina dovesse trovarsi in acqua, non toccarla in nessun caso! Non toccare mai l'apparecchio con mani umide o bagnate! Se la macchina dovesse essere bagnata od umida, staccare subito la spina di corrente con guanti in gomma, prima che Lei la tocchi!**

- Tenere l'apparecchio lontano da calore, raggi diretti del sole e bordi appuntiti.

- Non immergere mai il cavo elettrico, la spina di alimentazione o la base del dispositivo nell'acqua o in altri liquidi.

Cavo di alimentazione (I, II, III, IV, V, VI, VII)

- In presenza di un cavo di alimentazione danneggiato, questo deve essere sostituito dal servizio di riparazione FUST poiché sono necessari degli attrezzi speciali. Non incastrare il cavo di alimentazione e proteggerlo da oggetti caldi.

- Un danneggiamento del cavo elettrico può provocare un corto circuito, incendio e/o una scossa elettrica.

- Non estrarre mai la spina dalla presa di corrente tirando il cavo né toccandola con mani bagnate.

- Non tirare mai per primo la spina dalla presa di corrente per spegnere l'apparecchio in quanto ciò potrebbe

danneggiarlo. Spegnerne il dispositivo sempre prima con il tasto CANCEL.

• **Staccare sempre la spina dalla presa di corrente, quando l'apparecchio non è in funzione, solo così l'apparecchio è definitivamente spento.**

• Non appoggiare sul cavo elettrico oggetti pesanti così come l'apparecchio stesso. Pericolo di corto circuito e incendio!

• Collocare il cavo di alimentazione in modo che nessuno possa inciamparvi. Ciò potrebbe provocare ferite o l'apparecchio potrebbe essere danneggiato.

• Non lasciare pendere il cavo di alimentazione affinché nessuno possa tirare giù l'apparecchio e ferirsi.

• Il cavo elettrico non deve venire a contatto con le parti bollenti dell'apparecchio.

• Non schiacciare il cavo di alimentazione e non avvolgerlo intorno all'apparecchio.

Allacciamento elettrico (I, X)

 **Un uso improprio della corrente può avere conseguenze mortali.**

• Collegare la macchina multifunzione per cottura solamente ad una presa di corrente a muro alternata con una tensione di 230V/50Hz. La sicurezza minima della presa deve essere di 6 ampère (vedi le indicazioni nella targhetta di identificazione).

• Non collegare mai l'apparecchio a una presa multipla o a una presa alla quale sono collegati altri apparecchi.

• La spina non deve mai essere inserita in una presa di corrente danneggiata o non fissata bene. Pericolo di scossa elettrica e incendio!

• Non utilizzare mai un cavo elettrico danneggiato. In presenza di un danno si prega di contattare il servizio di riparazione FUST.

• Non utilizzare una prolunga che non si trovi in perfetto stato.

- Assicurarsi che nessun liquido fuoriesca dal recipiente di cottura e penetri nella base del dispositivo o finisca sui contatti elettrici.
- Non riempire mai troppo il recipiente di cottura! Prestare attenzione alla marcatura MAX nel recipiente di cottura.
- Spegnerne il dispositivo con il tasto CANCEL e scollegare il cavo di alimentazione prima di montare accessori o componenti all'unità. Ciò vale anche se si desidera spostare il dispositivo.
- Prima di iniziare con la pulizia, la manutenzione o il deposito fare attenzione che l'apparecchio non sia collegato alla rete elettrica.
- L'apparecchio è staccato dalla rete elettrica, soltanto quando la spina viene tirata dalla presa di corrente.
- Se la macchina multifunzione per cottura non viene utilizzata, questa deve essere staccata dalla presa di corrente.
- Controllare sempre che l'apparecchio o il cavo siano in perfetto stato. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato.
- Non cercare mai di afferrare un apparecchio che è caduto nell'acqua. Staccare sempre la spina prima di tirarlo fuori dall'acqua.
- Come protezione supplementare si raccomanda di installare un interruttore di protezione della corrente residua (30mA massimo). Si prega di rivolgersi ad un elettricista.

Collocazione (II, III, VIII, IX)

- Utilizzare l'apparecchio solo su una superficie resistente al calore e all'umidità, asciutta e stabile. Non posizionare l'apparecchio su una superficie metallica.
- L'apparecchio non deve essere posto neanche su una superficie delicata come un tavolo in vetro, una tovaglia, mobili laccati ecc..
- Durante l'uso possono fuoriuscire calore e vapore dall'apparecchio. Scegli un luogo ben ventilato per l'ap-

parecchio con una distanza minima di 20 cm tra l'apparecchio e l'oggetto od il muro più prossimo e non copra l'apparecchio.

- L'apparecchio non deve essere posizionato sotto i pensili da cucina.
- Non collocare l'unità in prossimità di oggetti o mobili sensibili al calore o vapore. Quando si posiziona il dispositivo, ricordarsi sempre che vapore fuoriesce dalla valvola nel coperchio.
- Non posizionare l'apparecchio mai nelle vicinanze di apparecchi che emanano calore, per esempio forni, fornelli a gas, piastre elettriche ecc.. Posizionare l'apparecchio a una distanza di sicurezza dalle pareti o altri oggetti infiammabili come tende o asciugamani (cotone o carta ecc.).
- Assicurarsi che la macchina sia stabile e sicura mentre è in uso o se è riempita con liquidi caldi.
- Collocare il cavo di alimentazione in modo che nessuno possa inciamparvi.

- Non mettere in funzione l'apparecchio in luoghi con materiali o liquidi esplosivi o infiammabili (per esempio deodoranti o lacche per capelli).
- Assicurarsi che nulla possa cadere sull'apparecchio e che questo non possa cadere.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di acqua (per esempio vasca da bagno, piscine ecc .) e non esporlo alla pioggia o altra umidità.
- Non appoggiare nulla sull'apparecchio. Non appoggiare l'apparecchio stesso su un altro apparecchio domestico elettrico.
- Durante il funzionamento l'apparecchio deve essere tenuto lontano dalla portata di bambini, animali o persone con disabilità.
- Riservare per la macchina multifunzione per cottura abbastanza superficie da lavoro, facendo attenzione che questa sia asciutta e fuori dalla portata dei bambini.

- Non lasciare pendere il cavo di alimentazione affinché nessuno possa buttare giù l'apparecchio e ferirsi.
- Non utilizzare l'apparecchio all'esterno e tenerlo lontano da calore e da fiamme aperte.
- Se si desidera spostare la macchina multifunzione per cottura, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e la spina sia staccata dalla presa di corrente. Afferrare l'apparecchio con entrambi le mani, se si vuole collocarlo in un altro posto.

Rischi di lesioni / di ustioni

- Durante l'impiego si crea vapore bollente.
- Utilizzare l'apparecchio sempre con il coperchio chiuso.
- Non coprire mai le aperture di uscita del vapore / la valvola **(A)** nel coperchio.
- Durante e dopo la cottura, il coperchio con l'uscita vapore / valvola **(A)** e il recipiente di cottura **(G)** sono molto caldi.

- Il vapore che fuoriesce dall'apparecchio è molto caldo. Badi a non bruciarsi. Si ricordi di non chinarsi sull'apparecchio mentre è in funzione. Anche l'acqua condensata che gocciola dal coperchio **(F)** e da recipiente di cottura **(G)** è molto calda. Prestare particolare attenzione quando si apre il coperchio!
- Il recipiente di cottura diventa molto caldo durante l'uso. Badi a non bruciarsi.
- Non trasportare l'apparecchio quando è pieno di pietanza calda.
- Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio prima di togliere il recipiente di cottura **(G)**. Far sempre raffreddare l'unità prima di montare o smontare parti e prima di pulire o riporre il dispositivo.
- Fare attenzione al vapore caldo che fuoriesce quando si apre il coperchio.

Durante l'uso della macchina multifunzione per cottura prestare particolare attenzione a quanto segue:

- Non utilizzare mai il dispositivo senza il recipiente di cottura o con il recipiente di cottura vuoto. Il dispositivo potrebbe venir danneggiato!
- Non usare mai il recipiente di cottura per lavare riso o cereali. Non maneggiare mai con coltelli o oggetti appuntiti nel recipiente di cottura o tagliare qualcosa in esso. Ciò potrebbe danneggiare il rivestimento antiaderente. Utilizzare solo cucchiaini da cucina in plastica resistenti al calore o cucchiaini da cucina in legno per girare e mescolare.
- Controllare sempre se nell'apparecchio/recipiente di cottura o all'esterno e sul fondo del recipiente di cottura sono presenti residui di cibo, umidità o impurità. Se questo fosse il caso, pulire e asciugare tutto prima di mettere il recipiente di cottura nell'apparecchio e accenderlo.
- Assicurarsi sempre che il sensore di temperatura nella parte inferiore del recipiente di cottura non venga bloccato da qualcosa.
- Chiudere sempre il coperchio in modo che scatti in posizione udibilmente prima di accendere l'apparecchio.
- Non sovraccaricare mai il recipiente di cottura e rispettare sempre il limite massimo MAX.
- Le superfici interne dell'apparecchio e del recipiente di cottura diventano molto calde durante l'uso. Si prega di toccarle solo con guanti da forno!
- Spostare, pulire o conservare il dispositivo solo quando è completamente raffreddato.
- Non immergere mai il cavo di rete, la spina di alimentazione o la base dell'apparecchio in acqua o altri liquidi!
- Non rimuovere mai l'anello di silicone all'interno del coperchio. Questo non può essere riinserto una volta rimosso.

- Non utilizzare mai il dispositivo senza la valvola inserita.
- Il dispositivo deve essere pulito dopo ogni utilizzo come descritto nella sezione "Pulizia". Il recipiente di cottura non deve essere lavato in lavastoviglie. La base dell'apparecchio non deve essere immersa in acqua.

Prima della messa in funzione

- Estrarre la macchina multifunzione per cottura dalla confezione ed eliminare tutte le parti dell'imballaggio. Fare attenzione che i bambini non giochino con queste e soprattutto con le buste in plastica (pericolo di soffocamento).
- Rimuovere eventuali adesivi e il foglio protettivo dal pannello di controllo.
- Pulire tutte le parti dell'apparecchio che entrano in contatto con gli alimenti, come descritto nella sezione "Pulizia". Non immergere la base dell'apparecchio in acqua. Non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi.
- Assicurarsi che la macchina multifunzione per cottura non sia danneggiata. In caso contrario contattare il prossimo servizio clienti FUST.
- Controllare sempre prima dell'uso che il connettore dell'apparecchio e la presa di corrente siano in un buon stato. Un contatto elettrico insufficiente potrebbe danneggiare l'apparecchio.

Descrizione del dispositivo

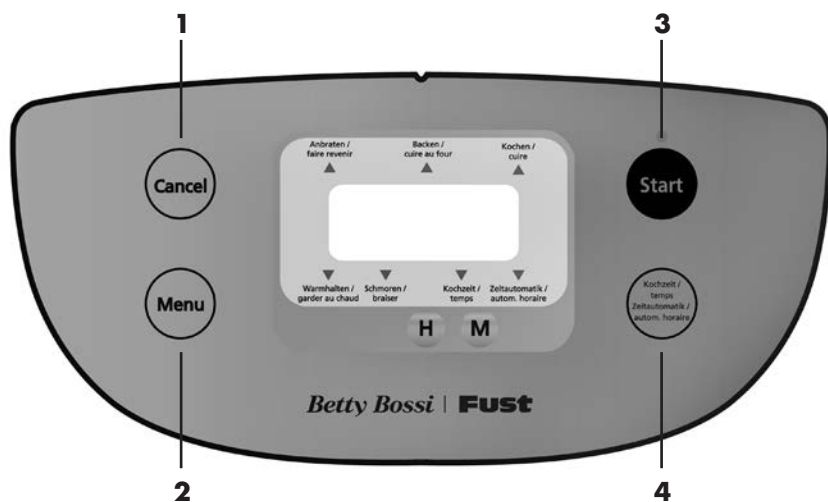


Panoramica delle parti del dispositivo

- A** Valvola del vapore (rimovibile)
- B** Pannello di controllo
- C** Tasto di rilascio del coperchio
- D** Alloggiamento all'interno il recipiente di cottura
- E** Presa per adattatore del cavo di alimentazione
- F** Coperchio
- G** Recipiente di cottura
- H** Valvola del vapore interna
- I** Cucchiaino da cucina
- J** Misurino
- K** Cavo di alimentazione (rimovibile) (non raffigurato)



I tasti di funzione



I tasti di funzione

1. Tasto CANCEL

Se durante il funzionamento, indipendentemente dal programma, si preme questo tasto, il programma di cottura corrente si spegne e l'apparecchio ritorna in modalità standby.

Nella modalità standby il tasto CANCEL è disattivato.

2. Tasto MENU

Quando il dispositivo è in modalità standby, è possibile selezionare i vari programmi di cottura premendo il tasto MENU. A ogni pressione il programma salta alla posizione successiva. Al programma selezionato la freccia si illumina in rosso.

Se un programma è selezionato e il dispositivo funziona in questo programma, il tasto MENU è disattivato.

3. Tasto START

Quando è stato selezionato un programma con il tasto MENU, questo programma non si avvia finché non è stato premuto il tasto START. La spia di funzione sopra il tasto START si illumina costantemente e il programma di cottura si avvia.

Se si preme il tasto START in modalità standby, si avvia il programma di cottura "rosolare" ("Anbraten").

Se si desidera selezionare anche la funzione "tempo di cottura" ("Kochzeit") o "tempo automatico" ("Zeitautomatik") per il programma di cottura, è necessario prima impostare questa funzione utilizzando il tasto timer ("Kochzeit/Zeitautomatik") e "H" e "M", quindi premere il tasto START

Non appena è stato premuto il tasto START, il tempo di cottura o il tempo impostato per la cottura ritardata, che si illumina sul display, inizia il conto alla rovescia.

Mentre il programma di cottura è in esecuzione, è possibile uscire dal programma in qualsiasi momento premendo il tasto CANCEL.

4. Tasto timer

("Kochzeit / Zeitautomatik")

Se si desidera deviare dalle impostazioni predefinite di fabbrica, è possibile impostare con il tasto timer ("Kochzeit / Zeitautomatik") il tempo di cottura (durata) in tutti i programmi e nel programma "cuocere" ("Kochen") è anche possibile impostare il timer per la cottura ritardata.

Impostare il tempo di cottura

In tutti i programmi è possibile impostare il tempo di cottura, cioè per quanto tempo il dispositivo deve cuocere nel programma selezionato. Quando è stato selezionato uno dei programmi con il tasto MENU e in seguito si preme il tasto timer ("Kochzeit / Zeitautomatik") una volta, la spia di funzione si illumina sopra "tempo di cottura" ("Kochzeit"). Ora è possibile utilizzare i tasti "H" (per ore) e "M" (per minuti) per impostare la durata del programma o del tempo di cottura.

Non appena si preme il tasto START, si avvia il conto alla rovescia del tempo di cottura, visualizzato sul display.

Alla fine del tempo impostato, il dispositivo si spegne automaticamente.

Cottura ritardata nel programma "cuocere" ("Kochen")

Nel programma "cuocere" ("Kochen") è anche possibile impostare il timer automatico (cottura ritardata), non solo il tempo di cottura. Se è stato selezionato il programma "cuocere" ("Kochen") con il tasto MENU e poi si preme il tasto timer ("Kochzeit / Zeitautomatik") una volta, la spia di funzione si illumina sopra "Tempo di cottura" ("Kochzeit"). Impostare ora il tempo di cottura desiderato utilizzando i pulsanti "H" (per ore) e "M" (per minuti). Se successivamente si preme di nuovo il tasto timer ("Kochzeit / Zeitautomatik"), la spia di funzione si illuminerà sopra "timer automatico" ("Zeitautomatik"). Ora è possibile utilizzare i tasti "H" (per ore) e "M" (per minuti) per impostare il tempo dopo il quale l'apparecchio deve terminare il programma di cottura. Scegliere per esempio per il tempo di cottura "30 minuti" e per il timer automatico "3 ore", l'apparecchio passa automaticamente al programma di cottura dopo 2 ore e 30 minuti (la spia luminosa sopra "timer automatico" ("Zeitautomatik") si spegne) e il programma di cottura sarà attivo per 30 minuti.

In ogni caso, dopo l'impostazione del timer automatico del programma di cottura, premere il tasto START, solo allora verrà avviato il programma di cottura ritardato.

Con il timer automatico si imposta quindi il tempo dopo il quale deve essere terminato il processo di cottura e contemporaneamente si determina il tempo di cottura.

Attenzione!

Se non si determina il tempo di cottura, l'apparecchio cuoce per soli 10 minuti (impostazione di fabbrica predefinita).

In generale vale:

- Ogni pressione di un tasto è accompagnata da un segnale acustico.
- Al termine di un programma, verranno emessi diversi segnali acustici.
- Se si tengono premuti i tasti "M" e "H", i minuti e le ore contano rapidamente verso l'alto.

 **Una scossa elettrica può essere mortale! Osservare le norme di sicurezza.**

Messa in funzione

1. Posizionare il dispositivo su una superficie di lavoro asciutta, resistente all'umidità e al calore.
2. Riempire il recipiente di cottura con gli alimenti.
3. Inserire l'adattatore del cavo di alimentazione nella presa del dispositivo.
4. Inserire la spina di alimentazione in una presa adatta.
5. Premere il tasto MENU per selezionare uno dei cinque programmi di cottura: rosolare, cuocere a forno, cuocere, tenere caldo o stufare.
6. Se si desidera impostare un tempo di cottura per i programmi "rosolare", "cuocere a forno", "cuocere", "tenere caldo" o "stufare" ("Anbraten", "Backen", "Kochen", "Warmhalten" o "Schmoren"), premere prima il tasto timer ("Kochzeit / Zeitautomatik") in modo che la spia di funzione si illumina sopra "tempo di cottura" ("Kochzeit"), quindi i tasti "H" e "M" per impostare il tempo di cottura. Il tempo di cottura impostato si illumina sul display. Non appena si preme il tasto START, il programma di cottura si avvia e il tempo sul display inizia il conto alla rovescia. Alla fine del tempo impostato, il dispositivo si spegne automaticamente.

Se non si desidera impostare un tempo di cottura, dopo aver premuto il tasto START, il dispositivo cuocerà nelle impostazioni di fabbrica (impostazioni predefinite).

7. Se si desidera impostare una cottura ritardata nel programma "cuocere" ("Kochen"), impostare prima il tempo di cottura desiderato. Premere il tasto timer ("Kochzeit / Zeitautomatik") in modo che la spia di funzione si illumina sopra "tempo di cottura" ("Kochzeit") e quindi i tasti "M" e "H" per impostare il tempo di cottura. Alla fine, premere nuovamente il tasto timer ("Kochzeit / Zeitautomatik"), in modo che la spia di funzione si illumina sopra "timer automatico" ("Zeitautomatik"), quindi i tasti "H" e "M" per impostare il tempo desiderato quando la cottura della pietanza deve essere terminata. L'impostazione verrà visualizzata sul display. Premere il tasto START e il tempo sul display inizierà il conto alla rovescia. Se è stato immesso un tempo di cottura di 30 minuti e un timer automatico di 4 ore, il programma di cottura viene eseguito negli ultimi 30 minuti, cioè alla fine del tempo impostato gli alimenti saranno stati cotti per 30 minuti. Il dispositivo si spegne automaticamente.

Programmi di cottura

Attenzione!

Se non si determina il tempo di cottura, l'apparecchio cuoce per soli 10 minuti (impostazione di fabbrica predefinita).

8. Se alla fine di un programma di cottura si desidera attivare la funzione di mantenimento del calore, premere il tasto MENU fino a quando la spia di funzione sopra il programma "tenere caldo" ("Warmhalten") si accende e quindi il tasto START. Eventualmente inserire anche una durata di riscaldamento se questa deve deviare dall'impostazione predefinita di 1 ora.

9. Se si desidera annullare o modificare un programma impostato, premere il tasto CANCEL. Il programma viene interrotto. Se si desidera inserire un nuovo programma, premere nuovamente il tasto MENU e iniziare con la nuova impostazione.

10. Al termine del tempo, l'unità si spegne automaticamente, accompagnata da diversi segnali acustici.

I programmi di cottura

Rosolare (Anbraten)

Il programma di cottura "rosolare" ("Anbraten") dura 30 minuti in base alle impostazioni di fabbrica, ma è possibile immettere una durata da 10 a 50 minuti con il tasto timer ("Kochzeit / Zeitautomatik") e i tasti "M" e "H". Premere il tasto START per avviare il programma.

Se si desidera passare a un altro programma, attendere fino a quando il programma è terminato o interromperlo prima con il tasto CANCEL e quindi selezionare un nuovo programma con il tasto MENU.

Cuocere a forno (Backen)

Il programma di cottura "cuocere a forno" ("Backen") cuoce 10 minuti in base alle impostazioni di fabbrica, ma, con il tasto timer ("Kochzeit / Zeitautomatik") e i tasti "M" e "H", è possibile immettere una durata fino a 3 ore. Premere il tasto START per avviare il programma.

Cuocere (Kochen)

Il programma di cottura "cuocere" ("Kochen") dura 10 minuti in base alle impostazioni di fabbrica, ma, premendo una volta il tasto timer ("Kochzeit / Zeitautomatik") e i tasti "M" e "H", è possibile immettere una durata fino a 3 ore.

È inoltre possibile impostare una cottura ritardata premendo nuovamente il tasto timer („Kochzeit / Zeitautomatik“) e utilizzare i tasti "H" e "M" per inserire il tempo entro il quale il programma di cottura dovrà essere terminato. Quindi premere il tasto START, il display visualizza il conto alla rovescia, a seconda del tempo di cottura impostato, prima della scadenza del tempo impostato si avvia automaticamente il programma di cottura. Alla fine del tempo inserito il programma di cottura è terminato.

Programmi di cottura

È necessario premere sempre il tasto START dopo l'impostazione del tempo, altrimenti non inizieranno né il conto alla rovescia né il programma di cottura.

Note:

Solo nel programma "cuocere" ("Kochen") è possibile impostare una cottura ritardata.

Il tempo di cottura ritardata massimo impostabile è di 24 ore.

Tenere caldo (Warmhalten)

Se si desidera avviare la funzione di mantenimento del calore dopo un programma di cottura, selezionare il programma "tenere caldo" ("Warmhalten") con il tasto MENU. È possibile impostare un periodo di mantenimento del calore da 1 a 10 ore con il tasto timer ("Kochzeit / Zeitautomatik") e i tasti "M" e "H", l'impostazione di fabbrica è di 1 ora. In seguito premere il tasto START per avviare la funzione di mantenimento del calore.

Se si desidera terminare la funzione di mantenimento del calore in anticipo, premere il tasto CANCEL.

Stufare (Schmoren)

Il programma di cottura "stufare" ("Schmoren") cuoce per 1 ora secondo le impostazioni di fabbrica, ma è possibile impostare un tempo di cottura da 1 a 10 ore premendo il tasto timer ("Kochzeit / Zeitautomatik") e quindi inserendo i minuti e le ore con i tasti "M" e "H".

Per avviare il programma di cottura, premere il tasto START dopo l'impostazione.

Cuocere riso

Misurare la quantità di riso con il misurino in dotazione, un misurino corrisponde a 160 g di riso. Lavare il riso in uno scolapasta con acqua di rubinetto fredda fino a quando l'acqua di risciacquo è limpida. Quindi mettere il riso lavato nel recipiente di cottura e riempirlo con la quantità appropriata di acqua. Quindi cuocere nel programma "cuocere" ("Kochen") per circa 25 minuti.

Tabella di programmi di cottura

I programmi di cottura, le loro temperature e le opzioni di impostazione del tempo (tempo di cottura) (Kochzeit)

Programma	Temperatura	Tempo di cottura (Kochzeit)			Parametri di impostazione	
		standard*	min.	max.	H	M
Rosolare (Anbraten)	185°C	30 min.	10 min.	50 min.	–	5 min.
Cuocere a forno (Backen)	160°C	10 min.	10 min.	3 ore	1 ora	5 min.
Cuocere (Kochen)	100°C	10 min.	10 min.	3 ore	1 ora	5 min.
Tenere caldo (Warmhalten)	79°C	1 ora	1 ora	10 ore	1 ora	5 min.
Stufare (Schmoren)	95°C	1 ora	1 ora	10 ore	1 ora	5 min.

Il tempo di avvio ritardato nel programma “cuocere” (Kochen) (timer automatico) (Zeitautomatik)

Programma	Temperatura	Cottura ritardata (Zeitautomatik)			Parametri di impostazione	
		standard*	min.	max.	H	M
Cuocere (Kochen)	100°C	4 ore	10 min.	24 ore	1 ora	10 min.

* Impostazione di fabbrica

Attenzione!

Quando si cucina con un tempo di avvio ritardato, assicurarsi sempre che gli alimenti nel recipiente di cottura non siano deperibili e che non diventi non commestibile a temperatura ambiente e per diverse ore. Gli alimenti deperiti possono essere pericolosi per la salute!

Pulizia / Risoluzione problemi

Pulizia

1. Estrarre la spina dalla presa e l'adattatore dalla presa del dispositivo. Lasciare che la macchina multifunzione per cottura si raffreddi completamente.

2. Aprire il coperchio con il pulsante di rilascio. Rimuovere il recipiente di cottura dall'apparecchio.

3. Lavare il recipiente di cottura, il cucchiaio da cucina e il misurino con acqua calda e detergente, sciacquare con acqua pulita e asciugare.

Non mettere nessuno dei componenti nella lavastoviglie. Fare attenzione a non danneggiare il rivestimento antiaderente del recipiente di cottura con detergenti aggressivi o abrasivi

4. Pulire il coperchio e l'apparecchio stesso all'interno e all'esterno con un panno leggermente umido, nonché il contatto di riscaldamento nell'unità. Asciugare il dispositivo.

5. Pulire anche la valvola del vapore nel coperchio. Per fare ciò, aprire il coperchio e girare la valvola all'interno del coperchio in senso antiorario fino a quando entrambe le frecce sono allineate. Estrarre la valvola. Risciacquare la valvola con acqua tiepida e detergente. Pulire anche l'apertura della valvola all'interno del coperchio. Quindi riinserire la valvola nel coperchio, allineando entrambe le frecce una sull'altra e ruotando la valvola in senso orario fino a quando non è posizionata saldamente.

Attenzione:

Non rimuovere mai l'anello di silicone all'interno del coperchio. Questo non può essere riinserto una volta rimosso.

Non utilizzare mai il dispositivo senza una valvola.

Risoluzione problemi

Problema	Soluzione
L'odore della pietanza precedentemente cotta non può essere rimosso.	Inserire una tazza d'acqua e mezza tazza di succo di limone nel recipiente di cottura. Lasciare cuocere l'apparecchio per 10 minuti nel programma di cottura. Lasciare raffreddare la soluzione, scolarla e lavare il recipiente di cottura in acqua tiepida e detergente. Quindi risciacquare e asciugare.
Sul display viene visualizzata una E e un numero da 1 a 4.	Spegnere il dispositivo con il tasto CANCEL, estrarre la spina di alimentazione e lasciare raffreddare il dispositivo. In caso di un messaggio di errore contattare sempre il servizio FUST, non riparare mai il danno da soli.

Ihr zuständiger FUST-Kundendienst bietet Ihnen folgende Leistungen:

- Die Reparatur und Instandsetzung des Gerätes mit und ohne Garantie.
- Den Verkauf von Ersatzteilen und Zubehör.
- Beratung hinsichtlich der Benutzung und Wartung der Geräte.
- Bei Funktionsstörungen wenden Sie sich bitte an das geschulte Personal des Kundendienstes. Unter Telefon-Nr. 0848 559 111 oder auf www.fust.ch erfahren Sie die Adresse der nächsten FUST-Filiale.

Die Garantie:

- FUST übernimmt für Ihr Gerät zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum.
- Die Garantiebedingungen entnehmen Sie bitte dem Kaufvertrag.

Votre Service FUST vous offre les services suivants:

- La réparation et la mise en état de l'appareil avec et sans garantie.
- La vente des pièces de rechange et d'accessoires.
- Conseils concernant l'utilisation et l'entretien des appareils.
- En cas de défaillances techniques, adressez-vous au personnel formé du service après-vente.

Téléphonez au numéro 0848 559 111 ou regardez sur www.fust.ch pour connaître l'adresse de la prochaine succursale FUST.

La garantie:

- FUST vous offre une garantie valable de 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil.
- Vous trouverez les conditions de garantie dans le contrat de vente.

Il Suo servizio FUST competente Le offre le seguenti prestazioni:

- La riparazione e la manutenzione correttiva dell'apparecchio con e senza garanzia.
- La vendita di pezzi di ricambio e d'accessori.
- La consulenza per quanto riguarda l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.
- Si rivolga al personale qualificato del servizio dopo vendita nel caso di disturbi del funzionamento. Telefonate il numero 0848 559 111 o consultate presso www.fust.ch per apprendere l'indirizzo della prossima succursale FUST.

Garanzia:

- FUST assume responsabilità per il Suo apparecchio per 2 anni a partire dalla data d'acquisto.
- Prenda le condizioni di garanzia dal contratto di compravendita.

Les instructions en français suivant les instructions en allemand.

Le istruzioni in italiano seguono le istruzioni in tedesco.

Reparatur / Réparation / Riparazione

Zur Gebrauchsanleitung

Selbstverständlich kann die Gebrauchsanleitung nicht alle Einsatzmöglichkeiten für dieses Gerät aufzeigen.

Sollten Sie also weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre nächste FUST-Filiale.

Unter Telefon-Nr. 0848 559 111 erfahren Sie die Adresse der nächsten FUST-Filiale.

A propos du mode d'emploi

Naturellement, le mode d'emploi ne peut pas décrire toutes les possibilités qu'offre cet appareil. Adressez-vous à la prochaine succursale FUST, si vous désirez plus d'informations.

Téléphonez au numéro 0848 559 111 pour connaître l'adresse de la prochaine succursale FUST.

Sulle istruzioni per l'uso

Le istruzioni per l'uso non possono indicare ovviamente ogni possibile impiego dell'apparecchio. Si rivolga alla prossima succursale FUST se ha bisogno di più informazioni.

Telefoni il numero 0848 559 111 per apprendere l'indirizzo della prossima succursale FUST.

Reparatur (VI, VII)

Bei Verdacht auf einen Gerätedefekt ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Kontaktieren Sie den nächsten FUST-Reparaturdienst und lassen Sie es überprüfen. Für allfällige Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung entstanden sind, wird keine Haftung übernommen.

Achtung: Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

Réparation (VI, VII)

En cas de soupçon d'une défectuosité de l'appareil, débranchez aussitôt la fiche de la prise. Entrez en contact avec le service après-vente FUST le plus proche de chez vous et faites-le réviser. Il ne sera assumé aucune responsabilité de dommages éventuels provoqués par un traitement incorrect.

Attention: Des réparations incorrectes peuvent constituer un très grand danger pour l'utilisateur.

Riparazione (VI, VII)

Nel caso di un sospetto di difetto all'apparecchio, stacchi immediatamente la spina dalla presa di corrente. Contattare il prossimo servizio dopo vendita FUST e lo faccia esaminare. Nessuna responsabilità sarà assunta per danni eventuali causati da un trattamento inappropriato.

Attenzione: Riparazioni non appropriate possono causare dei pericoli gravi per l'utente.

Technische Daten

Modell	Betty Bossi FUST Multikocher «All-in-one»
Art.-Nr.	250'813
Netzspannung	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Leistung	790 – 940 W
Gehäusematerial	Kunststoff
Kabellänge	1,0 m
Abmessungen (T x B x H)	320 x 265 x 210 mm
Gewicht (inkl. Zubehör)	3,4 kg
Gepüft	S+ FO 7
Erfüllt EU-Vorschriften	Ja
Produkt-Garantie	2 Jahre

Technische Änderungen vorbehalten.



Dates techniques

Type	Betty Bossi FUST Multicuseur « All-in-one »
Art.-Nr.	250'813
Tension nominale	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Puissance nominale	790 – 940 W
Matériau du boîtier	matière plastique
Longueur du cordon	1,0 m
Dimensions (p x l x h)	320 x 265 x 210 mm
Poids (avec accessoires)	3,4 kg
Homologation	S+ FO 7
Conforme aux prescriptions UE	Oui
Garantie de produit	2 ans

Modifications techniques réservées.



Dati tecnici

Tipo	Betty Bossi I FUST Macchina multifunzione per cottura «All-in-one»
Art.-Nr.	250'813
Tensione nominale	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Potenza nominale	790 – 940 W
Materiale involucro	materia plastica
Lunghezza del cavo	1,0 m
Dimensioni (p x l x a)	320 x 265 x 210 mm
Peso (incluso accessori)	3,4 kg
Approvato	S+ FO 7
Conforme alle norme UE	Si
Garanzia prodotto	2 anni

Salvo modifiche tecniche.



Version 12/2017

